

FARMFORUM

КОРПОРАТИВНЕ ВИДАННЯ CASE IH УКРАЇНА 2/2015

СПЕЦВИПУСК
ЖУРНАЛУ

Український журнал з питань агробізнесу
Пропозиція
www.propozitsiya.com



Univest Media® 2015

ДЛЯ СУЧАСНОГО АГРАРІЯ

ІСТОРІЯ CASE IH

БІЛЬШЕ 160 РОКІВ ДОСВІДУ

ТЕХНІКА CASE IH

ВІДГУКИ КОРИСТУВАЧІВ

СИСТЕМИ AFS

ТОЧНЕ ЗЕМЛЕРОБСТВО



УНІКАЛЬНА ЧОТИРИГУСЕНИЧНА СИСТЕМА БІЛЬША ПРОДУКТИВНІСТЬ, БІЛЬШИЙ НАРОБІТОК, МЕНШЕ ПАЛИВА, МЕНШЕ УЩІЛЬНЕННЯ ҐРУНТУ.

- **Більше часу у полі за сезон.** Найбільша площа контакту та тиск на ґрунт менше 500 г/см² забезпечують найвищу прохідність та дозволяють раніше виходити в поле.
- **Максимальне тягове зусилля** забезпечується блокуванням диференціалів та двигуном з найбільшим у своєму сегменті крутним моментом.
- **Активний привод гусениць** із внутрішнім зачепленням виключає внутрішню пробуксовку та забезпечує надійну передачу тягового зусилля на ґрунт.
- **Мінімальна пробуксовка.** Плаваюча підвіска гусеничних рушіїв забезпечує постійний контакт з ґрунтом, зменшуючи пробуксовку практично до нуля.



Скористайтесь акційною лізинговою програмою CNHi Capital.



QUADTRAC®. ЗАВЖДИ ПЕРШИЙ НА ВАШОМУ ПОЛІ

www.caseih.com/ua

CASE IH
AGRICULTURE

ЗМІСТ

- 2 Case IH у світі
- 4 Шляхом створення машин Case IH
- 8 Новини Case IH
- 14 Ущільнення ґрунту
- 16 Співробітництво з «Кернел»
- 19 Роздрібне фінансування техніки Case IH
- 20 Точне землеробство з Case IH, новини
- 22 Точне землеробство AFS в дилерських центрах
- 26 Дні поля дилерів Case IH
- 31 Запасні частини Case IH
- 32 Точне землеробство з Case IH. Іспанський досвід
- 34 Трактор Quadtrac®: відгуки користувачів
- 38 Комбайни Axial Flow®: відгуки користувачів
- 44 Пневматична сівалка Precision Disk 30: відгуки користувачів
- 46 Ґрунтообробна техніка Case IH
- 48 Техніка Case IH для внесення безводного аміаку

БУТИ ПРИВІЛЕЙОВАНИМ ПАРТНЕРОМ, НАДАЮЧИ ІННОВАЦІЙНІ ПРОДУКТИ, ПЕРЕДОВІ РІШЕННЯ ТА ПОСЛУГИ АГРАРІЯМ У ВСЬОМУ СВІТІ



І ШАНОВНІ ПАРТНЕРИ!

Ви тримаєте в руках особливий випуск нашого корпоративного видання, створений спільно з нашим давнім і надійним партнером — журналом «Пропозиція».

Нам дуже приємно, що з кожним роком усе більше й більше аграріїв віддають перевагу саме техніці бренду Case IH. Тому основним нашим завданням є підтримання високого рівня якості та надійності пропонованої техніки. Адже найголовнішим для нас у роботі є клієнт.

У цьому випуску пропонуємо Вам ознайомитись з останніми досягненнями компанії Case IH в Україні.

З повагою,
команда представництва Case IH в Україні та Молдові

Farm Forum,
спецвипуск журналу
Свідоцтво: КВ №13213-2097ПР,
заснований 22.10.2007 р.



Засновник:
ТОВ «Юнівест Медіа»,
м. Фастів,
вул. Поліграфічна, 10

Видавець:
ТОВ «Юнівест Медіа»



ГЕНЕРАЛЬНИЙ ДИРЕКТОР
Олексій Аронов

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР
Олег Єрмоленко

РЕДАКЦІЯ:
Андрій Сухина

Арт-директор
Василь Кругляк

Дизайн і верстка
Віталій Новіков

РЕДАГУВАННЯ ТА КОРЕКТУРА:
Ірина Пономарьова
Тамара Івусь

РЕКЛАМА:
Ольга Погорельцева —
директор з продажу
реклами

Наталія Євдокімова —
провідний фахівець
із продажу реклами

УПРАВЛІННЯ ВИРОБНИЦТВОМ:
Володимир Яковина
Передплатний індекс «Пропозиції» — 74348
(передплата можлива з будь-якого номера)

**АДРЕСА ВИДАВЦЯ ТА РЕДАКЦІЇ
ЖУРНАЛУ «ПРОПОЗИЦІЯ»:**
01054 Київ-54,
вул. Тургенєвська, 38, а/с 7
E-mail: propozitsiya@univest-group.com
Розміщення реклами:
E-mail: pr.reklama@univest-media.com
www.propozitsiya.com

РЕДАКЦІЯ: (044) 499-97-59,
499-97-61, 494-09-06

ВІДДІЛ РЕКЛАМИ:
Київ, тел./факс:
(044) 499-97-64, 499-97-63,
499-97-62,

ВІДДІЛ РЕАЛІЗАЦІЇ:
(044) 499-97-60,
499-97-68, 499-97-69

Кольороподіл та друк —

Замовлення № 181/06720

Відповідальний за випуск
А. Сухина



У разі передруку посилання на «Пропозицію» обов'язкове. Макети, розроблені ТОВ «Юнівест Медіа», охороняються авторським правом. Відповідальність за зміст рекламних оголошень та статей несе рекламодавець. Публікуючи матеріал, редакція не завжди поділяє погляди авторів. Звертаючись до рекламодавців, просимо посилатися на «Пропозицію». Розповсюджується лише з журналом «Пропозиція» для передплатників

CASE IH У СВІТІ



ГРАНД-АЙЛЕНД, НЕБРАСКА — БАТЬКІВЩИНА КОМБАЙНІВ AXIAL-FLOW®

Це — Північноамериканський центр передового досвіду в галузі комбайнів CNH. Декілька бізнес-підрозділів утворюють виробничу частину заводу в Гранд-Айленд, який включає виготовлення, зварювання, фарбування і монтаж. Кожна зона використовує сучасні технології для сприяння процесам, у тому числі систему електростатичного фарбування, лазерні камери, зварювальні автомати, а також бездротові системи контролю.

САНКТ-ВАЛЕНТИН — БАТЬКІВЩИНА ГОЛОВНОГО ОФІСА РЕГІОНАЛЬНОГО ПІДРОЗДІЛУ ЄВРОПИ, БЛИЗЬКОГО СХОДУ І АФРИКИ

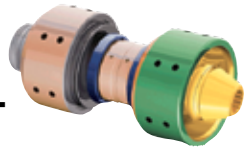
У серці головного офіса підрозділу Європи, Близького Сходу і Африки знаходиться новий Центр досвіду. Дилерів і клієнтів запрошують ознайомитися з тим, як виготовляються трактори Case IH на найсучасніших виробничих потужностях, відкрити можливості дослідницьких і конструкторських ресурсів, а також випробувати найновішу техніку Case IH.





ІННОВАЦІЇ ВІД CASE IH

ПРОВІДНА ТЕХНОЛОГІЯ CVT



У 1999 році Case IH запустила перший трактор із трансмісією CVT, який вирізняється провідною у галузі системою автоматичного управління продуктивністю (APM). Ця система, що автоматично управляє двигуном і трансмісією, пропонує абсолютно новий спосіб керування трактором і дала поштовх до розвитку технології CVT у Європі. Трансмісія CVT розроблена, щоб максимізувати продуктивність та знизити споживання пального.

РОТОРНА РЕВОЛЮЦІЯ AXIAL-FLOW®



Сучасні роторні комбайни компанії Case IH вкотре розвінчують твердження скептиків щодо того, що цей ротор — тільки для кукурудзи. І сьогодні комбайни оснащено модифікованим ротором для збирання врожаїв. Для цього всю конструкцію ротора було переглянуто, щоб вибрати найкращі характеристики.

Для того, щоб якісно збирати високі врожаї злакових культур, ротори в усіх комбайнах тепер мають особливу конфігурацію і оснащені новими бичами молотильного барабана, розміщеними в передній частині ротора, що прискорює початок процесу обмолоту та подальшої сепарації. Переваги — висока продуктивність обмолочування і сепарації, результатом чого є зниження рівня втрат, а також зменшення чутливості ротора до різних умов збирання врожаю.

AFS® — СИСТЕМИ ТОЧНОГО ЗЕМЛЕРОБСТВА ВІД CASE IH

Системи точного землеробства Case IH — Advanced Farming Systems (AFS®) — перебувають в авангарді точного сільського господарства уже понад десять років, надаючи фермерам можливість повністю контролювати сільськогосподарський виробничий цикл. Обладнання AFS® від Case IH включає у себе все, що потрібне для досягнення стабільної повторюваної точності на рівні до 2,5 см, скорочуючи кількість перекриттів, зменшуючи виробничі витрати і збільшуючи потенціал вашого врожаю.



ШЛЯХОМ СТВОРЕННЯ МАШИН CASE IH

1831

Сайрус Холл МакКормік (Cyrus Hall McCormick) винаходить механічну жниварку



1848

Сайрус Холл МакКормік створює компанію McCormick Harvesting Machine у м. Чикаго, штат Іллінойс



1842

Джером Інкріз Кейс (Jerome Increase Case) засновує завод із виробництва молотарок у м. Расін, штат Вісконсин



ІСТОРІЯ І МАЙБУТНЄ

Упродовж двох сторіч компанія Case IH робила ключові внески в трансформацію сільського господарства. Сайрус МакКормік і Джером Інкріз Кейс продемонстрували величезну винахідливість і наполегливість у пошуку і втіленні технологій промислової революції. Вони винаходили машини, які не тільки випереджали свій час, але також збільшили продуктивність сільськогосподарського виробництва у 100 разів. Ця традиція зберігається й донині щодо сучасних, продуктивніших, машин, які забезпечують кращі результати, а наші інженери-конструктори прогнозують тенденції і створюють інновації, що відповідають вимогам наших замовників.

1902

28 липня засновано компанію International Harvester — вона представляла 90% ринку виробництва снопов'язалок



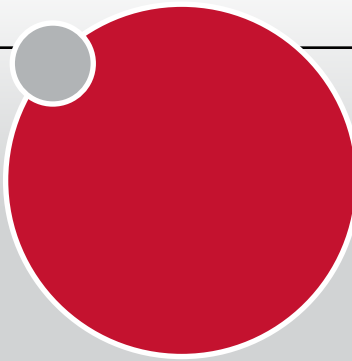
1936

1 листопада червоний колір (Red №50), у який фарбувалася техніка Harvester, приймається для всіх колісних та гусеничних тракторів, а також силових агрегатів компанії International Harvester



1923

Берт Бенджамін (Bert Benjamin) побудував перший успішний просапний трактор Farmall і того самого року подав документи на отримання патенту. Трактор мав революційно легку конструкцію, але з високим рівнем потужності у співвідношенні з його вагою, а також вузьку передню частину з одним напрямним колесом і точним кермовим управлінням для культивування



ШЛЯХОМ СТВОРЕННЯ МАШИН CASE IH

1869

J.I. Case та Компанія виробляють перший трактор із паровим двигуном. Трактор був колісним, але приводився у рух кіньми і використовувався тільки як привідний механізм (джерело енергії)



1892

J.I. Case створює перший трактор із бензиновим двигуном під назвою «Paterson». Серед компаній — виробників збиральних машин, які мають давню історію, Кейс був першим, хто створив бензиновий трактор



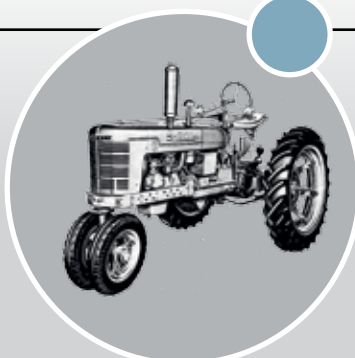
1871

Перший завод МакКорміка зруйновано Великою чиказькою пожежею. J.I. Case пропонує виробляти машини для МакКорміка



1939

9 серпня компанія International Harvester представляє друге покоління тракторів Farmall, серія яких мала буквені позначення. До серії увійшли трактори А та В (малої потужності), Н (середньої потужності) та М (великої потужності)



1958

Узимку (1957/58 р.) Джон Штайгер (John Steiger) і його сини Дуглас (Douglas) і Моріс (Maurice) успішно створили перший трактор Steiger — сім'ї був потрібен трактор більшої потужності, ніж могли забезпечити доступні на ринку моделі



1943

Компанія International Harvester виробила першу успішну шпindelну бавовнозбиральну машину. Машина Old Red агрегувалася із трактором Farmall Н. Вони були безкоштовно передані на виставковий майданчик Смітсонівського інституту



ШЛЯХОМ СТВОРЕННЯ МАШИН CASE IH

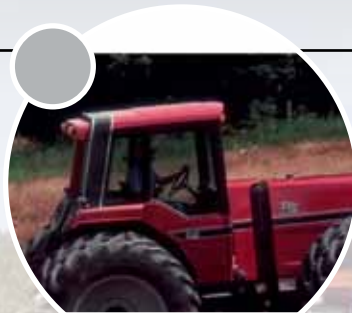
1963

Родина Штайгер вирішує розпочати серійне виробництво тракторів (Дуглас Штайгер працює як головний конструктор, а Моріс — очолює виробництво). Трактори марки Steiger пофарбовані у відмітний світло-зелений колір



1980

Компанія International Harvester розпочала виробництво інноваційного трактора із формулою шасі 2+2 на шарнірно-зламній рамі та з кабіною, розміщеною в задній його половині



1977

Компанія International Harvester представляє концепцію роторного обмолочування врожаю Axial-Flow® у моделях комбайнів 1440 і 1460

1995

Компанія Case IH запропонувала систему для ведення точного землеробства AFS (Advanced Farming System). Ця інноваційна система дає аграріям змогу максимально підвищити продуктивність роботи шляхом контролю врожайності із використанням технологій супутникової навігації



2009

Case IH представляє безступінчасті трансмісії (CVT), які встановлюють на трактори. Вони автоматично регулюють оптимальне співвідношення потужності та споживання пального під час роботи у полі — тоді, коли це найпотрібніше



1996

Представлено дивовижний трактор Steiger Quadtrac. Цей трактор потужністю 360 к. с. обладнано чотирма незалежними гусеничними рушіями для забезпечення покращеного контакту із поверхнею поля



1984

Компанія Case представила нові трактори серії 94 із повним приводом, включаючи найпотужнішу машину в своїй історії — модель 4994, оснащену V-подібним 8-циліндровим двигуном із турбонагнітачем, повна потужність якого становила 400 к. с.



1986

Компанія Steiger приєднується до зростаючої пропозиції від Case IH. У 1988 р. було вироблено перші червоні трактори Case IH Steiger серії 9100, хоча зелені трактори Steiger продовжують виробляти до 1989 р.



1985

Департамент юстиції США затверджує придбання Кейсом компанії International Harvester та створення компанії Case IH. Поєднання виробничих потужностей забезпечило збільшення ваги компанії на ринку, розширення спектра продукції, а також значно збільшило кількість дилерів



ТРАДИЦІЇ ЛІДЕРСТВА

Бренд Case IH є втіленням традицій лідерства. Це ім'я об'єднує такі видатні компанії та торговельні марки на ринку сільськогосподарського обладнання, як Case, International Harvester, David Brown.

Кожен із згаданих брендів відіграв важливу роль в історії та еволюції Case IH. Багато що змінилось з плином часу, але легендарний червоний бренд завжди залишається втіленням ефективних рішень, що допомагають виробникам сільськогосподарської продукції досягти успіху.

2012

Компанія Case IH відсвяткувала 25-ту річницю тракторів Magnum



2015

Case IH Magnum CVX Series було визнано «Трактором року 2015» на виставці EIMA 2014 у м. Болонья. Подвійний успіх — Magnum відзначено нагородою «Машина року 2015» на виставці SIMA в Парижі. Сьогодні до модельного ряду входять машини від високоманеврених спеціальних тракторів до моделі Steiger — Quadtrac, який зі своєю потужністю 600 к. с. є найпотужнішим у світі

2014

Трактор Case IH Steiger було обрано «Машиною року XXL-2014» на виставці Agritechnica в Ганновері, Німеччина



ДЕНЬ ПОЛЯ В НІМЕЦЬКОМУ АГРАРНОМУ ЦЕНТРІ 10 ВЕРЕСНЯ 2015 РОКУ

Компанія Case IH цього року долучилася до «сім'ї» Німецького аграрного центру в Україні, представивши на щорічному Дні поля цього центру найбільшу та наймасовішу експозицію із залученням близько тридцяти одиниць сільськогосподарської техніки.

Відвідувачі мали змогу оцінити не тільки зовнішній вигляд техніки та послухати про її переваги від представ-

ників дилерських компаній Case IH, а й подивитись та скласти більш об'єктивну оцінку техніки під час виконання нею буденних сільськогосподарських завдань.

Так, чотири зернозбиральні комбайни Axial-Flow (дві одиниці моделі 8230 та дві — моделі 9230), які проводили на демонстраційних ділянках НімаЦ збирання сої, кукурудзи та соняшнику, на практиці

довели свою універсальність щодо комбайнування широкого спектра культур та забезпечили високу якість процесу збирання й отриманого зерна.

Тракторний дивізіон від Case IH, до якого входили трактори потужністю від 110 до 500 к. с., викликали неабиякий інтерес у відвідувачів, продемонструвавши широкі можливості їхнього використання на різноманітних роботах



CASE IH — ТЕХНІКА ВІД ВИСІВУ ДО ЗБИРАННЯ УСПІХ ТА ВИЗНАННЯ

та з різним причіпним і навісним обладнанням.

Гусеничні трактори Quadtrac 500, колісні Steiger 500, Magnum 340, Puma 155 продемонстрували всю свою потужність у роботі із ґрунтообробним та висівним знаряддям: глибокорозпушувачем Case IH — Ecolo-Tiger 870, дисковим культиватором Case IH — True-Tandem 330 Turbo, обладнанням для

обробітку ґрунту та висівання компаній Väderstad, Amazone, Horsch.

Бездоганну якість роботи та свою функціональність довели трактори Puma 210 (2 од.), Puma 155, Farmall 110 JX (2 од.) під час роботи з обладнанням ТОВ «Завод Кобзаренка» (причіпний розкидач мінеральних та органічних добрив, бункер-перевантажувач та причіп для збирання тюків соломи).

У статичній зоні було продемонстровано комбайн Axial-Flow 9230 на гусеничному ході та сівалку SDX. Представивши максимальну лінійку техніки на цьому заході, компанія Case IH продемонструвала свої можливості та наміри щодо забезпечення аграріїв сучасною високоефективною технікою і обладнанням для повного циклу виробництва сільськогосподарської продукції.



БЕЗДОГАННІСТЬ ПРОЦЕСУ ВИРОБНИЦТВА CASE IH

Завод Case IH у Санкт-Валентині, Австрія, отримав срібну відзнаку за досягнення стандарту промислових технологій світового класу (World Class Manufacturing, WCM).

За результатами перевірки, що була проведена незалежними професійними аудиторами 27–28 травня 2015 р., завод Case IH у Санкт-Валентині, який є одним із 34 промислових підприємств CNH Industrial в регіоні EMEA і має близько 600 працівників, які виробляють трактори у сегменті до 270 к. с., здобув срібну відзнаку за успішне впровадження стандартів промислових технологій світового класу — бездоганну організацію виробничого процесу та прекрасне знання стандартів WCM, продемонстроване працівниками по всьому заводу, а особливо — у виробничих цехах.

Програма WCM покликана розвивати комплексний підхід до створення якісної продукції, яка була б екологічно чистою та ресурсоощадною. «WCM — це система, яка ґрунтується на постійному розвитку, спрямованому на усунення зайвих витрат та відходів із виробничого процесу», — говорить Андреас Кампенгубер, директор заводу в Санкт-Валентині.

Компанії знадобилось усього сім років від початку програми WCM, щоб отримати срібну відзнаку, і це є її гордістю, тому що завод у Санкт-Валентині став пер-

шим промисловим підприємством CNH Industrial із виробництва сільськогосподарського та будівельного обладнання у регіоні EMEA (Європа, Близький Схід та Африка), що отримав цю нагороду.

Завдяки цій відзнаці завод є в числі восьми найкращих заводів CNH Industrial у світі. А взагалі до Програми впровадження стандартів промислових технологій світового класу долучено 59 заводів CNH Industrial по всьому світу, і наразі вони здобули дев'ять срібних відзнак та 18 бронзових.



ВИСТАВКА EXPO 2015 У МІЛАНІ

Case IH Agriculture Equipment та Case Construction Equipment відкрили двері павільйону США на виставці EXPO у Мілані в рамках програми участі у цьому заході компанії CNH Industrial.

«Дух фермерства» — головна тема експозиції, покликаної розкрити роль сільськогосподарського обладнання у сучасній агропромисловості, та стисла презентація рішень для будь-яких потреб рослинництва.

На цьогорічній виставці EXPO у Мілані погляд відвідувачів на стаціонарній експозиції приваблювали не останні трактори та комбайни Case IH і навіть не екскаватори та бульдозери Case. Цільовим напрямом EXPO є розвиток суспільства

у цілому, який полягає у створенні ефективного сільського господарства, його інфраструктури, а також у усвідомленні ролі сільського господарства та сільськогосподарських науково-дослідницьких робіт для втілення концепції «Нагодувати планету. Енергія для життя».

«Жителі міст часто випускають з уваги ту ланку, яка пов'язує, з одного боку, їжу, котру вони споживають, а з другого — сільське господарство як основного виробника цієї їжі, і не усвідомлюють шлях, який вона проходить, аби потрапити до їхнього столу. Тому для представлення на EXPO ми обрали короткі динамічні відео зі щоденного фермерського життя, які нададуть споживачам більш чітке уявлення про те, звідки вони отримують свої продукти і який внесок у це роблять інфраструктура та науково-дослідницькі роботи в аграрній сфері», — говорить президент компанії Case IH Андреас Клаузер.



CASE IH НА КОНФЕРЕНЦІЇ «СИСТЕМИ ЗЕМЛЕРОБСТВА»

28–29 травня 2015 р. у м. Жашків, що на Черкащині, пройшла конференція «Системи землеробства».

Компанія Case IH підтримала захід як офіційний партнер. Конференцію відвідали близько ста учасників: директори, керівники агрономічних та інженерних служб господарств, представники компаній-постачальників, науковці.

Перший день учасники провели у конференц-залі, де вже після першої доповіді почалися жваві дискусії, які не припинялися до пізнього вечора. Програма складалася із доповідей наукового характеру, комерційних і суто практичних, що містили конкретні рекомендації аграріям. Від Case IH на заході виступав із доповіддю

зовнішній консультант із ґрунтообробного обладнання Йоханн Тацбер.

Другий день конференції мав суто практичний характер і був присвячений ознайомленню із досвідом роботи ТОВ «Аскольд Агро», що в Черкаській області: на полях цього господарства учасники мали змогу побачити, які результати

дає застосування традиційних технологій обробки ґрунту.

Компанія Case IH взяла участь у конференції другого дня. Гостям було представлено роботу трактора Magnum 340 на спарених колесах та агрегату для вертикального обробки ґрунту True-Tandem 330 Turbo з робочою шириною захвату 9,4 м.



КРАЩЕ, НІЖ AXIAL-FLOW ВІД CASE IH, З ОБМОЛОТОМ СОЇ НЕ ВПОРАЄТЬСЯ НІХТО

Наприкінці вересня 2014 р. провели демонстраційне обмолочування сої компанії Saatbau Linz, постачальник найбільш придатних для вирощування та найпродуктивніших сортів сої в Австрії, новим зернозбиральним комбайном Axial-Flow 7240 від Case IH, який було оснащено жаткою Flex 3020. Середня врожайність становила 3,5 т/га, збирання проводили за вологості культури 16%.

Упродовж багатьох років зернозбиральні комбайни Axial-Flow від Case IH доводять свої неперевершені можливості у збільшенні врожайності насінневих культур. Це стало реальним не останньою чергою завдяки м'якому (щадному) обмолоту, в результаті якого знижується рівень травмування зерна. З огляду на це можливості зернозбиральних комбайнів Axial-Flow від Case IH було продемонстровано клієнтам на практиці.

Умови збирання, наведені вище, дали змогу зернозбиральним комбайнам Axial-Flow продемонструвати все, на що вони здатні, зокрема розкрити продуктивність ротора Axial-Flow.

Як показали практичні випробування, завдяки м'якому (щадному) процесу обмолоту та ефективному очищенню зернової маси технологія Axial-Flow також допомагає уникнути втрат зерна у полі та значною мірою зменшити кількість рослинних домішок у зерновому бункері.

Навіть за низької частоти обертання ротора (400 об./хв), завдяки удосконаленій його конструкції у передній частині, було досягнуто високої швидкості збирання маси, що сприяло пришвидшенню процесу, підвищенню його ефективності та щад-



ному обмолоту і сепарації. Як наслідок — у додаткових компонентах, таких як зовнішні прискорювальні барабани, взагалі не було потреби.

Щоб продемонструвати рівень збереження цілого, без механічних ушкоджень, зерна, зразок, зібраний вручну, порівняли зі зразком сої, зібраної за допомогою зернозбирального комбайна. Ручний зразок показав 98% нормального, 2 — травмованого та 0% несхожого насіння. Коли зерно було доставлено у складське господарство компанії Saatbau Linz, цін-

ність сої, зібраної за допомогою зернозбирального комбайна Axial-Flow від Case IH, становила 96% нормальних, 4 — травмованих та 0% несхожих зразків насіння, — тобто майже ніякої різниці щодо порушення цілісності зерна та низької схожості насіння.

ТРАКТОР CASE IH — НА ДЕНЬ НАРОДЖЕННЯ

Оригінально! Під час урочистостей з дня народження клієнта чекав прийємний сюрприз: замовлений ним трактор Puma 155 було доставлено імениннику безпосередньо до місця святкування



ТРЕНІНГ ДЛЯ ДИЛЕРСЬКОЇ МЕРЕЖІ CASE IH В УКРАЇНІ

8–9 вересня у с. Поташ на базі Німецького аграрного центру компанія Case IH в Україні провела спеціальний тренінг для представників власної дилерської мережі.

Основна мета заходу — підвищення кваліфікації персоналу дилерів. У перебігу тренувального навчання продукт-менеджери дилерів та продавці техніки і послуг доповнили набуті та отримали нові знання стосовно сучасної продукції компанії Case IH, яка весь час перебуває у процесі технічних вдосконалень відповідно до вимог часу і потреб сільгоспвиробників.

Дата цього заходу була вибрана не випадково. Наступного дня у с. Поташ на Дні поля Німецького аграрного центру компанія Case IH представила повну лінійку сільськогосподарської техніки включно з останніми новинками. Тож для того, щоб якісно та вичерпно поінформувати аграріїв про технічні можливості продукції Case IH, і було організовано цей тренінг.

Першого дня представники компаній «НовоФарм», Titan Machinery Ukraine,

«Украгрозапчастина» в кількості 25 осіб теоретично ознайомились та практично випробували у польових умовах зернозбиральні комбайни Axial-Flow 9230 на збиранні соняшнику та Axial-Flow 8230 — кукурудзи.

Другий день тренінгу був присвячений тракторам та ґрунтообробній техніці. Під прискіпливий погляд менеджерів попали трактори Puma 155, 210 та Quadtrac 500.

Із ґрунтообробної техніки свої технічні можливості у практичних умовах показали агрегат для вертикального обробітку ґрунту True-Tandem 330 Turbo, який працював на полі, де було зібрано соняшник, та комбінований агрегат Ecolo-Tiger 870, який у парі із трактором Quadtrac 500 обробляв поле після пшениці.

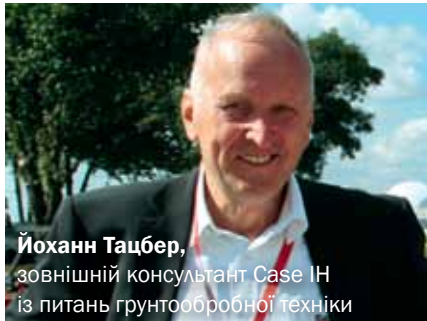


«Прогрес і Case IH — поняття нероздільні. У компанії ведуть постійну роботу над технічним удосконаленням своїх машин. Крім того, проводять навчання для менеджерів, адже від рівня їхніх знань та вмінь залежить якість роботи техніки та правильність і власне ефективність донесення інформації до наших клієнтів. Користувачі техніки — українські аграрії — уже досить досвідчені та грамотні, вони намагаються відповідати вимогам часу. Тож потребують детальніших, більш розширених та глибоких, консультацій і технічно-експлуатаційної інформації про можливості сільськогосподарських машин компанії.

Саме завдяки таким навчальним заходам Case IH намагається тримати високий рівень знань та дбає про забезпечення якомога ширшою інформацією своїх дилерів і клієнтів. Це, безумовно, правильний шлях до отримання бажаних результатів і спільного успіху» — зазначає **Сергій Лисенко**, комерційний тренер Case IH.



ЯК ПОТЕРПАЄ УКРАЇНСЬКЕ СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО В РЕЗУЛЬТАТІ ЗМІНИ КЛІМАТУ?



Йоханн Тацбер,
зовнішній консультант Case IH
із питань ґрунтообробної техніки

Європейські регіони із континентальним кліматом (від східних регіонів Австрії через Словаччину та Угорщину по всій Україні) сьогодні зазнають значних труднощів, пов'язаних із наслідками дуже сухих і спекотних періодів.

Так, наприклад, показник середньої кількості опадів у Центральній Україні (Черкаська, Вінницька, Хмельницька обл.) за період 2000–2010 рр. становив близько 665 мм на рік і 475 мм — у період із квітня по жовтень. У 2014 році кількість опадів становила 465 мм на рік, а в період із квітня по жовтень — лише 275 мм.

Вражає, що протягом останніх двох років (2014 і 2015), особливо в липні і серпні 2015 р., спостерігали дуже мало опадів і дуже високі температури (рис. 1). Проте ми не можемо впливати на ці зміни клімату — можемо лише за допомогою грамотного управління процесами виробництва, зокрема обробку ґрунту, регулювати їх і відповідно реагувати.

Що означає регулювати і реагувати? Ми повинні дібрати таку технологію обробки ґрунту, яка б забезпечувала настільки довге збереження опадів, наскільки це можливо, і давала змогу оптимально використовувати ґрунтову вологу. Для цього необхідно досягти оптимальної структури ґрунту без ущільнень та зберегти здорове мікросередовище.

Зміна клімату означає, що екстремальні погодні умови стають усе поширенішим явищем. У деяких регіонах збільшення кількості опадів призводить до повеней, а в інших — навпаки, спостерігаємо тривалі періоди посухи із надзвичайно високими температурами. І як правило, ці два явища аж ніяк не сприяють активному розвитку сільського господарства, а призводять лише до збитків від низьких урожаїв усіх сільськогосподарських культур.



Ґрунт має «працювати» як губка. Саме добра його структура дає змогу ефективно вбирати опади та зберігати їх тривалий час. Проте, на жаль, на більшості полів України спостерігаємо зовсім невітшну картину:

- переущільнення ґрунту (плужна підшва) не дає змоги корінню рослин прорости в глибші шари ґрунту;
- через наявні ущільнення порушується капілярність ґрунту, що перешкоджає проходженню вологи до його глибших шарів та подальшому підняттю вологи звідти до коренів рослин.

Отже, у такій ситуації основний негативний фактор переущільнення ґрунтів — це порушення процесу вологообміну між нижніми та верхніми шарами ґрунту, внаслідок чого неможливо досягти оптимальних урожаїв.

І ЗАВДАННЯ, ЯКІ ПОТРІБНО ВИРІШИТИ

Для того, щоб хоч якось мінімізувати вплив природних явищ на врожайність сільськогосподарських культур, з допо-

могою сучасної технології обробки ґрунту ми повинні вирішити чотири важливих завдання, а саме:

- знищити наявні ущільнення;
- шляхом вдосконалення технології вирощування сільськогосподарських культур мінімізувати можливість появи нових ущільнень;
- максимально зберегти ґрунтову вологу;
- створити хорошу структуру ґрунту зі здоровим життєвим середовищем.

Останній пункт є також одним з основних у процесі мінімізації негативного впливу природних явищ на врожайність сільськогосподарських культур. Адже здорова структура ґрунту може бути створена й збережена лише тоді, коли сам ґрунт у змозі підтримувати сприятливе мікросередовище і потрібний життєвий простір для ґрунтових організмів та рослин. Завдання ґрунтових організмів — переробляти добрива і поживні речовини, щоб вони могли бути поглинені корінням рослин. Це дає змогу рослинам нормально розвиватися, адже вони потребують повітря, вологи та їжі (органічні речовини).

Тому метою аграрія має бути створення оптимальних умов для «здорового способу життя» організмів ґрунту, за можливості — рівномірно по всій області кореня. З огляду на це важливо позбутися ущільнень ґрунту і забезпечити наявність достатньої кількості ґрунтової вологи і поживних речовин. Останні мають бути ретельно подрібнені і змішані з ґрунтом (загорнуті на невеликій глибині), для того, щоб достатня кількість органічних речовин у результаті їхнього розкладання потрапляла в глибші шари ґрунту як продукти харчування для ґрунтових організмів. Оптимальним є загортання поживних решток восени, коли наступну культуру буде посіяно лише навесні.

І НАЯВНІ УЩІЛЬНЕННЯ

Сьогодні, як не прикро нам це констатувати, від 60 до 80% орних земель

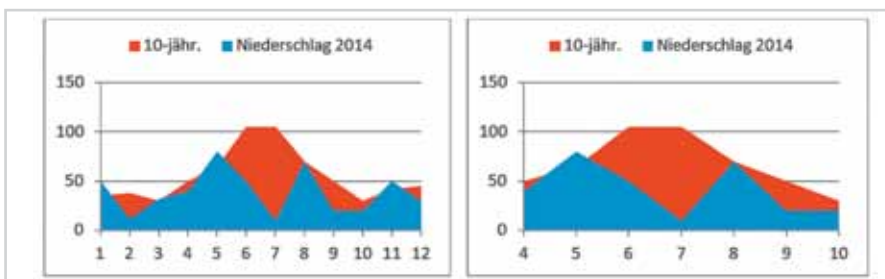


Рис. 1. Зміна клімату в Центральній Україні



Рис. 2. Горизонт ущільнення

в Україні мають ущільнення. І всі вони є наслідком діяльності людей впродовж останніх 40–60 років і, як правило, утворюються на глибині від 25 до 35 см (рис. 2). Та до останнього часу, через сприятливі погодні умови, ми не помічали їхнього негативного впливу, проте реальність сьогодення показує, що він є і призводить до серйозних втрат урожаю.

За екстремальних кліматичних коливань, які спостерігаються впродовж останніх років, слід очікувати, що в майбутньому максимальний посушливий період припадатиме на літні місяці. І без забезпечення доброго вологообміну ґрунтів сільське господарство зазнає катастрофічних втрат урожаю, особливо пізньої групи зернових (кукурудзи, соняшнику, сої, цукрових буряків, а також кормових культур).



Рис. 3. Знищення ущільнень

Тому, використовуючи спеціальну ґрунтообробну техніку, вже наявні ущільнення ґрунту обов'язково слід знищити. Основне правило при цьому — робочі органи повинні працювати на 5 см нижче горизонту ущільнення (рис. 3).

І ЕКОНОМІЧНИЙ ЗБИТОК ЗА НАЯВНИХ УЩІЛЬНЕНЬ

Залежно від інтенсивності ущільнень і посушливих періодів зменшення врожайності коливається у межах від 15 до 35%. Так, економічні збитки за вирощування різних культур на орній площі

Економічні збитки через ущільнення ґрунту

Культура	Врожайність, т/га	Ціна, €/т	Прибутковість, €/га	-15%, €
Пшениця	5,000	150	750	113.000
Кукурудза	7,000	140	980	147.000
Соя	2,200	330	726	109.000
			У СЕРЕДНЬОМУ	123.000 (3 млн грн)

1000 га за втрати врожайності 15% можуть бути доволі суттєвими (таблиця).

І МІНІМІЗАЦІЯ УТВОРЕННЯ НОВИХ УЩІЛЬНЕНЬ

Оскільки впродовж року потрібно проводити низку польових операцій (обробіток ґрунту, висів, захист рослин, внесення добрив, збирання врожаю), на поверхні ґрунту з'являються нові ущільнення. І для того, щоб знизити ці негативні явища, на сільськогосподарській техніці потрібно використовувати рушії із застосуванням подвійних коліс («спарки») або гусениць, які дають змогу збільшити площу контакту із ґрунтом, рівномірніше розподілити вагу машини та знизити питомий тиск на ґрунт. А це, своєю чергою, сприяє зменшенню появи нових ущільнень.



Трактор Quadtrac з чотиригусеничним рушієм, що сприяє оптимальному розподіленню ваги на передню і задню осі трактора. Завдяки великій площі контакту з ґрунтом, яка становить 5,6 м², окрім мінімізації тиску на ґрунт, також зменшується коефіцієнт пробуксовування, що сприяє економії пального.

Наступним елементом на шляху зниження ущільнень є використання комбінованих агрегатів, які можуть виконувати декілька операцій з обробки ґрунту за один прохід.

І ЗБЕРЕЖЕННЯ ҐРУНТОВОЇ ВОЛОГИ

Варто приділяти належну увагу, особливо в посушливих регіонах, пра-

вильному обробітку ґрунту. Втім, слід пам'ятати декілька важливих нюансів:

- глибина обробітку ґрунту — відповідно до агрономічної потреби, але за можливості якомога мілкіше (з кожною ґрунтообробною операцією втрачається волога!);
- кожні 5 см робочої глибини «споживають» від 10 до 15 мм вологи, що міститься в ґрунті;
- порівняно зі змішаним обробітком ґрунту, оранка споживає вдвічі більше вологи!
- розпушена ґрунтова поверхня повністю висихає!

Тож, виходячи з вищевказаного, можна рекомендувати:

- під час кожного обробітку ґрунту слід використовувати комбіновані агрегати, які можуть одночасно виконувати кілька робочих операцій;
- лущення стерні потрібно проводити негайно після збирання врожаю і якомога мілкіше (5–8 см) для того, щоб перервати капілярність на поверхні ґрунту і не втрачати дорожню вологу;
- кожен агрегат із обробітку ґрунту має бути оснащений прикочувальними котками, для того щоб поверхня ґрунту не була занадто розпушеною;
- передпосівний обробіток ґрунту проводити максимум на глибину заготання насіння.

Ще раз хочу наголосити!

Ми не в змозі запобігти несприятливим для ведення сільського господарства змінам клімату. Проте якщо ми хочемо вирішити цю проблему, повинні заздалегідь подбати про це і вчасно вжити необхідні заходи. Адже кожен із нас має цілком зрозумілу мету: попри ці зміни — досягти високих і якісних урожаїв та прибутку для себе. А це потребує відповідних зусиль.

Сільське господарство (і особливо агрономія) щодня спонукають аграрія до прийняття правильних рішень у мінливих ситуаціях. Проте слід пам'ятати, що вдало дібрана технологія обробітку ґрунту є лише одним із багатьох кроків, які ми повинні послідовно зробити до досягнення бажаного результату.

CASE IH ТА «КЕРНЕЛ»: ТРИВАЛА СПІВПРАЦЯ — ОСНОВА СПІЛЬНОГО УСПІХУ

Співпраця великих компаній — це складний багатовекторний процес, який включає не тільки безпосередньо продажі сільськогосподарської техніки, скільки подальший її супровід (консультації, навчання, обмін досвідом, підтримку та консультації робочих процесів безпосередньо в полі, тестування та наочну демонстрацію нових технічних рішень).

Високотехнологічні машини, до яких по праву відноситься вся продукція Case IH, в агрегаті із відповідним причіпним обладнанням здатні швидко і водночас якісно та ефективно обробляти великі площі, що дуже важливо для компаній, земельний банк яких нараховує кілька сотень тисяч гектарів.

Цей матеріал — про історію та складові успішного співробітництва з одним з найбільших агрохолдингів в Україні — компанією «Кернел».

Case IH із розумінням ставиться до вибору техніки українськими аграріями за принципом «краще один раз побачити, ніж сто разів почути». Компанія робить відчутні кроки для того, щоб «Кернел» завжди отримувала вичерпні відповіді на свої запитання та всю необхідну інформацію для впевненого придбання техніки від бренду Case IH. Для того, аби пересвідчитись у роботі і надійності того чи іншого агрегату від Case IH для прийняття рішення щодо його придбання, компанія Case IH проводить тестування техніки на полях клієнта, де останній на власному полі може проводити довгий та глибокий її аналіз, оцінити роботу, переваги та недоліки, отримати з перших вуст численні консультації.

ТЕСТУВАННЯ ТЕХНІКИ CASE IH НА ПОЛЯХ «КЕРНЕЛ»

Quadtrac 550 та дисколаповий глибокорозпушувач Ecolo-Tiger 870

На Сумщині, у с. Тимченки Недригайлівського р-ну, 9–15 квітня ц. р. було проведено тест-драйв трактора Case IH Quadtrac 550 та дисколапового глибокорозпушувача Ecolo-Tiger 870. Мета



заходу — демонстрація ефективності роботи техніки Case IH керівникам виробництва, агрономам, економістам та спеціалістам з інновацій.

Пневматична сівалка Precision Disk 30 та бункер Precision Air 2230

А з 30 квітня по 6 травня було проведено демонстрацію пневматичної сівалки Precision Disk 30 у комбінації з бункером Precision Air 2230 на Чернігівщині, в с. Хороше Озеро Борзнянського р-ну. Посівний комплекс було перевірено на дотримання глибини, норми та рівномірності висівання. Отримані результати склали абсолютно позитивне враження на команду експертів, якими виступали представники компанії «Кернел»: головні агрономи господарства та кластера, директор з агровиробництва,



спеціалісти науково-дослідного центру. Сівалка Precision Disk з однодисковим сошником продемонструвала ефективну роботу як за наявності великої кількості рослинних решток кукурудзи, так і на чистих від них ділянках поля. Така демонстрація є першим етапом масштабного проекту із тестування пневматичної сівалки Precision Disk 30



KERNEL

— найбільший виробник і постачальник сільськогосподарської продукції з регіону Чорноморського басейну на світові ринки. Вертикально-інтегрована структура компанії будується на тісно пов'язаних між собою бізнес-сегментах: виробництво, експорт і внутрішні продажі соняшникової олії; високотехнологічне рослинництво; експорт зернових культур; надання послуг із зберігання та перевалки зерна на елеваторах і портових терміналах. «Кернел» щорічно підтверджує незаперечне лідерство за всіма напрямками діяльності в регіонах присутності і світових рейтингах. З 2007 р. акції компанії торгуються на Варшавській фондовій біржі. У 2011 р. IPO «Кернел» було визнано кращим в країнах Центральної та Східної Європи за всю історію біржі.

та бункера Precision Air 2230 у кооперації з компанією «Кернел». Найближчим часом планується проведення перевірки ступеня пошкодження зерна під час висівання сої та рівня врожайності культури.

Агрегат для вертикального обробітку ґрунту True-Tandem 330 Turbo

У липні ц. р. у Чернігівській обл., с. Червоний Пугатар, на базі господарства «Дружба Нова» було проведено демонстрацію агрегату для вертикального обробітку ґрунту True-Tandem 330 Turbo. Аудиторія експертів від компанії «Кернел» тестувала агрегат Case IH на предмет продуктивності, витрати пального, якості підрізання та подрібнення рослинних решток.

І НАВЧАННЯ В ГОЛОВНОМУ ЄВРОПЕЙСЬКОМУ ОФІСІ CASE IH

Із 9 по 13 лютого 2015 року сервісні спеціалісти компанії «Кернел» проходили навчання в головному європейському офісі Case IH в Австрії, в м. Санкт-Валентин.

Тренінг було присвячено флагману Case IH — трактору Magnum 340, який відмінно зарекомендував себе як на українському ринку, так і в усьому світі. Програма заходу була розрахована на професійну аудиторію, яка вже має серйозний досвід та високий рівень компетентності в експлуатації техніки Case IH.

За час навчання спеціалісти «Кернел» поглибили розглянули гідравлічну, електричну та електронну системи, систему двигуна та трансмісію, а також всі нюанси технічного обслуговування та експлуатації трактора Magnum 340. Отримані навички закріплювали на практиці — безпосередньо в майстерні.

І ТРЕНІНГИ ДЛЯ МЕХАНІЗАТОРІВ ТА ОПЕРАТОРІВ

З березня по червень 2015 р. спеціалістами представництва Case IH в Україні на базі підприємств «Кернел» було організовано тренінги для агрономів, механізаторів, інженерів з експлуатації та технічного обслуговування техніки. Зокрема, співробітники компанії мали змогу детально ознайомитись із правильними умовами експлуатації та обслуговування тракторів Magnum та Steiger, культиватора для передпосівного обробітку ґрунту Tiger-Mate 200, зернозбиральних комбайнів Axial-Flow.

Також упродовж 2015 р. спеціалісти Case IH для працівників ком-



панії «Кернел» проводили цілу низку корисних навчально-пізнавальних заходів із використання AFS — систем точного землеробства:

- навчання для агродиспетчерської служби щодо функціональних та глибоко-спеціалізованих можливостей роботи із системами AFS;

- для спеціаліста із систем автоматизації виробництва «Кернел» було організовано навчання на базі заводу в м. Зедельгем, Бельгія, із впровадження диференційного внесення, підготовки та переобладнання агрегатів для диференційного внесення;

- тестування функціональних можливостей та сумісності ISOBUS з агрегатами Horsch і Väderstad у Полтавській обл., на базі підприємства «Юнігрейн Агро».

Об'єм продажів у 2015 році

Обидві компанії проходять довгий шлях пошуку оптимальних рішень, але результат того вартий. Так, компанія «Кернел» протягом останнього року поповнила свій парк техніки чотирма одиницями тракторів Steiger 600 та сімома глибокорозпушувачами Ecolo-Tiger 870, п'ятьма культиваторами Tiger-Mate II. Понад 50 самохідних обприскувачів компанії було обладнано системами автоматичного водіння Case IH; більш ніж на 150 тракторах встановлено системи автоматичного водіння Case IH. Сподіваємось, це лише початок спільних дій і ця історія ділового співробітництва обов'язково матиме успішне продовження.

І НЕЗАЛЕЖНІ КОНСУЛЬТАЦІЇ ТА ПЕРЕМОВИНИ

До проведення багатьох згаданих вище заходів долучився зовнішній консультант із ґрунтообробної техніки — пан Йоханн Тацбер (на цій посаді в компанії Case IH — із 2014 р.).

Пан Тацбер приїхав до України з Австрії, він має значний досвід ведення приватного фермерського бізнесу. У 2004 р. вперше відвідав Україну і

звідтоді займається консультаціями різних компаній в агробізнесі. В 2014 р. пан Тацбер взяв участь у масштабному проєкті «Кернел Шанс», де впродовж чотирьох днів читав лекції для студентів на семінарі з питань обробки ґрунту. Можна вважати, що саме із цього заходу розпочалася його активна консультативна діяльність із компанією «Кернел». Протягом 2015 р. пан Тацбер проводив семінари для різних підприємств агрохолдингу.

Головною темою виступів пана Тацбера є висвітлення проблеми ущільнення ґрунту українських земель. Для керівників господарств, агрономів, операторів важливо розуміти не лише стан ґрунтів у своєму господарстві, а й ті наслідки, до яких неминуче призводить ця проблема.

Case IH і надалі планує продовжувати консультативну діяльність, позаяк досвід та знання незалежного консультанта значно сприяють позитивним результатам у роботі.



Йоханн Тацбер: не лише теоретичні лекції, а й практичні заняття з визначення глибини залягання плужної підшви (поля одного з підприємств агрохолдингу «Кернел» — ТОВ «Енселко Агро»)

ФІНАНСОВА СВОБОДА НАДИХАЄ

ПРОГРАМА РОЗДРІБНОГО ФІНАНСУВАННЯ ДЛЯ CASE IH В УКРАЇНІ ВІД CNH INDUSTRIAL CAPITAL

Схема придбання сільськогосподарської техніки є сьогодні основною та найбільш значущою темою під час планування, оновлення та придбання техніки. Особливо це стало помітно нинішнього, такого непростого в економічному плані, 2015 року.



Регіональний менеджер із роздрібного фінансування
Катерина Безсудна
+38095 275 26 45
ekaterina.bezsudna@cnhind.com

Вартість сучасних агрегатів, наприклад зернозбирального комбайна, перевищує 5–7 млн грн, тож сільгоспвиробникам, ясна річ, купувати їх стає все складніше. Тому виробники техніки, співпрацюючи сьогодні із різними фінансовими установами та підприємствами, намагаються всіляко допомогти аграріям у придбанні своєї продукції. Особливо йдуть назустріч середнім та дрібним підприємствам, яким сьогодні катастрофічно не вистачає коштів для своєчасного оновлення технічного парку.

Для фінансування таких програм компанія CNHi, до якої входить бренд Case IH, має надійного фінансового партнера — келтивну компанію CNH Industrial Capital, основною метою якої є забезпечення аграріїв фінансовими інструментами та послугами. Як світовий гравець у цій сфері CNH Industrial Capital пропонує індивідуальні рішення для клієнтів та дилерів Case IH, зокрема забезпечує повний спектр продуктів у сфері роздрібного фінансування.

Про діяльність у 2015 році та про плани на 2016-й розповіла Катерина Безсудна, регіональний менеджер із роздрібного фінансування CNH Industrial Capital.

Пані Катерино, як сьогодні працює програма роздрібного фінансування?

— Запущена у березні 2014 року, програма роздрібного фінансування разом із генеральним фінансовим партнером — «ОТП Лізинг» за рік стала одним із найпопулярніших способів придбання техніки українськими аграріями. На жаль, через нестабільну ситуацію у країні, стрімку де-

вальвацію гривні у першому півріччі цього року програму було призупинено. Проте, розуміючи потреби наших клієнтів, ми все-таки знайшли можливість відновити діяльність програми — з кінця вересня вона знову запрацювала.

Чи змінились її умови?

— Так, задля перестрахування власних ризиків ми були змушені частково переглянути наші умови. Проте навіть після цього вони залишаються найкращими серед пропонуєваних на ринку. Як і раніше, наша програма передбачає дві валюти фінансування — долар США та вітчизняну гривню. Звісно, доларове фінансування значно дешевше (і CNH Industrial Capital, і «ОТП Лізинг» — компанії західні, валюта надходить напряму). Дещо змінились терміни та ставки фінансування. Відсоткова ставка у доларах становить від 2,99 до 8,99%, у гривні — від 12,99 до 18,79%. В обох випадках пропонується фінансування впродовж трьох років. За ініціативи лізингоотримувача можна достроково закінчити програму фінансування (але не раніше ніж через 12 місяців від її старту). Також збільшився авансовий платіж — сьогодні він становить 40% вартості техніки, що дає змогу не купувати її за 100% передоплати, а завдяки нашим лізинговим умовам вдало оптимізувати розподілення власних фінансових ресурсів.

А умови надання та оформлення зазнали якихось змін?

— Щодо цього — жодних змін. Щоб отримати комерційну пропозицію, потріб-

Лізинг — це довгострокова оренда машин і обладнання, надання обладнання напрокат. Лізинг дає змогу промисловим, торговим, транспортним та іншим підприємствам (орендаторам) отримувати у комерційних банках і лізингових компаніях (в орендодавців) за певну орендну плату у довгострокове користування широкий перелік основних засобів.

но звернутися до найближчого дилера Case IH, зробити запит на лізингову пропозицію від CNHi Capital. Після цього узгодити із дилером Case IH всі умови та зібрати потрібний (типовий для банку) пакет документів.

Усі подальші питання, пов'язані з оформленням, реєстрацією, адмініструванням, страховими випадками тощо, компанія бере на себе. Клієнтові потрібно лише сплатити перший внесок та комісію за оформлення лізингу. Платежі за реєстрацію і страхування сплачують щомісяця протягом усього періоду лізингу — все прозоро, без жодних додаткових виплат (у вигляді, наприклад, прихованих чи додаткових комісій) упродовж усього лізингового періоду.

Я так розумію, що зміна умов фінансування — це явище тимчасове. Які плани на майбутнє?

— Такі умови дещо відрізняються від тих, що були на початку впровадження програми. І, на жаль, від цього страждають насамперед наші клієнти. Тому основне наше завдання — за змоги повернутися до попередніх умов фінансування. Так, із грудня 2015 року ми шукатимемо шляхи, які б дали нам змогу на порядок зменшити авансовий платіж та збільшити термін фінансування. У планах — повернути напрям роздрібного фінансування із CNHi Capital до показників 2014 року, тобто фінансувати 30–35% усіх роздрібних продажів Case IH.

Умови роздрібного фінансування CNHi Capital у 2015 році

Ставка фінансування, дол. США	2,99%	7,99%	8,99%
Авансовий платіж	40%		
Строк фінансування, років	1	2	3
Ставка фінансування, гривня	12,99%	17,79%	18,79%
Авансовий платіж	40%		
Строк фінансування, років	1	2	3

НАВЧАННЯ AFS ДЛЯ ДИЛЕРСЬКОЇ МЕРЕЖІ CASE IH

З 15 по 17 липня 2015 року на території дилерського центру «Новофарм» у смт Нові Санжари Полтавської області спеціалістами Case IH було проведено навчання з систем точного землеробства AFS для дилерської мережі Case IH в Україні та Молдові.

Спеціалісти дилерів протягом трьох днів розглядали теоретичні та практичні аспекти систем точного землеробства AFS. В аудиторії вони прослухали доповіді та розглянули принципи роботи глобальних навігаційних систем та сигналів корекції.

У ході практичних занять учасники мали змогу провести установку, калібрування, використання та діагностику систем автоматичного водіння Autopilot, EZ Pilot на тракторах Case IH Puma 155 та Magnum 340. Також на обприскувачі Patriot 3330

учасники тренінгу навчилися налаштовувати систему контролю управління внесенням та автоматичного відключення секцій. Окремо в рамках теоретичного курсу слухачі детально розібрали принципи роботи AIM Command в обприскувачі та її переваги над звичайною системою управління виливом.

Під час тренінгу 18 представників дилерів Case IH в Україні та Молдові пройшли поглибленні курси та отримали необхідні знання для надання якісних послуг. Кожен учасник отримав відповід-

ний сертифікат, який засвідчує успішне проходження навчальної програми.

Системи точного землеробства представляють найпрогресивнішу ланку сільського господарства вже більше десяти років. Цей навчальний захід був вкрай необхідний для кожного дилера Case IH, адже був спрямований на поглиблення навичок та підвищення кваліфікації з систем AFS. Ми впевнені, що найближчим часом користувачі обладнання Case IH відчують підвищений рівень обслуговування та якість послуг від наших спеціалістів.



AFS НА КОНФЕРЕНЦІЇ «ТОЧНЕ ЗЕМЛЕРОБСТВО»

На початку вересня компанія Case IH виступила офіційним партнером конференції «Точне землеробство». Уже вдруге вона проходила протягом двох днів: першого дня учасники мали змогу ознайомитися з інноваційними технологіями в теорії, а другого — побачити їх на практиці, на одному з полів компанії «Агро-Регіон» (Київська обл.).

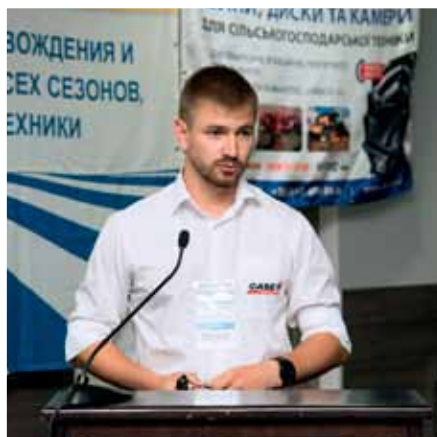
Послухати доповіді спеціалістів і взяти участь в обговоренні питань, що стосуються найбільш передової ланки знань в аграрному виробництві, приїхали близько 120 агрономів, інженерів, директорів господарств, науковців, представників компаній.

Особливістю першого дня конференції були виступи спеціалістів агропідприємств, які розповіли про практичний досвід упровадження систем точного землеробства. На другий день учасники конференції протягом кількох годин мали змогу спостерігати за практикою застосування різноманітних

технічних засобів точного землеробства — системи автоматичного водіння, безпілотного літального апарату, мобільного пробовідбірника, сівалки точного високошвидкісного висіву. Керівник напрямку систем точного землеробства AFS Микола Чорнонос у перший день представив публіці доповідь на тему: «Оновлення та нові інструменти телематичної системи AFS Connect». З червня цього року доступна нова функція передачі файлів за допомогою телематичної системи AFS Connect. Відтепер є можливість передавати завдання та завантажувати результат виконаних

робіт із самохідних машин Case IH, а також завантажувати карти фактично внесених матеріалів із сумісних ISOBUS-агрегатів.

Під час демонстраційного дня сумісно з компанією Väderstad було продемонстровано простоту підключення, налаштування та спільну роботу тракторів Magnum 290 та Magnum 340 з сівалками Väderstad Tempo 8F та Rapid 600C. Результатом демонстрації є економія добрив та посівного матеріалу з автоматичним відключенням секцій та досягнення максимального урожаю на кожній ділянці поля завдяки диференційному висіву.



ТОЧНЕ ЗЕМЛЕРОБСТВО AFS У ДИЛЕРСЬКИХ ЦЕНТРАХ

**КІРОВОГРАД
СЕРПЕНЬ 2015**

У 2015 році компанія Case IH приділила окрему увагу розвитку та просуванню напрямку систем точного землеробства AFS. Протягом року всі дилерські центри Case IH в Україні поповнилися пакетом маркетингових матеріалів AFS. На цих сторінках пропонуємо вашій увазі фотозвіт із дилерських центрів Case IH в Україні.

АГРОАЛЬЯНС

**ДНІПРОПЕТРОВСЬК
ЖОВТЕНЬ 2015**

**МИКОЛАЇВ
ВЕРЕСЕНЬ 2015**

**УМАНЬ
ЛИПЕНЬ 2015**

NOVOFARM

**ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ
ЛИПЕНЬ 2015**



**НОВІ САНЖАРИ
ЛИПЕНЬ 2015**



TITAN MACHINERY

**ВИШНЕВЕ, КИЇВСЬКА ОБЛ.
ЧЕРВЕНЬ 2015**



**ВІННИЦЯ
ЧЕРВЕНЬ 2015**



ТОЧНЕ ЗЕМЛЕРОБСТВО AFS У ДИЛЕРСЬКИХ ЦЕНТРАХ



**ХАРКІВ
ЛИПЕНЬ 2015**



**СУМИ
ЧЕРВЕНЬ 2015**



Також цього року в Україні з'явився перший демонстраційний стенд AFS, де практично можна продемонструвати роботу окремих опцій та систем точного землеробства від Case IH.



AUTOPILOT MOTOR DRIVE — ПЕРША НА РИНКУ ПОРТАТИВНА СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО ВОДІННЯ

AUTOPILOT MOTOR DRIVE ОСОБЛИВО КОРИСНИЙ ДЛЯ МАШИН НЕ ПІДГОТОВЛЕНИХ ІЗ ЗАВОДУ ДЛЯ АВТОМАТИЧНОГО ВОДІННЯ.

- Autopilot Motor Drive об'єднує в собі всі функції інтегрованої системи автоматичного водіння Autopilot та **простоту перевстановлення з машини на машину**.
- Інтегрований датчик кута повороту коліс дає можливість працювати з мінімальною швидкістю 500 метрів на годину та покращує швидкість заходу на лінію.
- Він є необхідною передумовою досягнення максимальної **точності роботи агрегату +/- 2,5 см з сигналом RTK**.
- Система дає можливість працювати заднім ходом без погіршення точності.



**ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО ДИЛЕРІВ
CASE IH В УКРАЇНІ**

АГРОАЛЬЯНС
Кирило Попов 067 521 81 38
Олександр Самойленко 067 564 34 41

НОВОФАРМ
Антон Закіров 050 361 41 00

ТАЙТЕН МАШИНЕРІ УКРАЇНА
Сергій Красько 050 461 54 68

УКРАГРОЗАПЧАСТИНА
Сергій Шевченко 066 035 14 15
Денис Давидовський 066 522 86 78

CASE IH
AGRICULTURE

www.caseih.com.ua

ДЕНЬ ПОЛЯ ДИЛЕРА CASE IH — КОМПАНІЇ «АГРОАЛЬЯНС»

9 вересня, у розпал осінніх жнив та посівної кампанії, аграрії Дніпропетровщини та сусідніх областей зібралися на щорічний День поля офіційного дилера Case IH — компанії «Агроальянс».

Захід проходив на полях давнього та надійного партнера — СФГ «Павлівське». Слід сказати, що у своєму арсеналі господарство має три зернозбиральні комбайни Case IH, чотири трактори, із яких два — серії Puma 210 і два Magnum 340. Також у господарстві працює практично вся лінійка ґрунтообробної техніки: дискова борона True-Tandem 370, два культиватори Tiger-Mate 200 та комбінований агрегат Ecolo-Tiger 530C. Таке зосередження техніки в одному господарстві, в «руках» одного власника, сприяло активному обговоренню щодо нюансів її експлуатації та пов'язаних із цим витрат. З-поміж техніки, представленої на Дні поля у СФГ «Павлівське», виняток становили потужний трактор Quadtrac 500, посівний комплекс SDX, обприскувач Patriot 3330 та зернозбиральний комбайн 8230.

Не обійшлося на цьому заході і без теоретичної частини — вона ґрунтувалася на доповіді зовнішнього консультанта із

ґрунтообробної та посівної техніки Case IH Йоханна Тацбера, який розповів про негативний вплив переуцільнення ґрунту на врожайність сільськогосподарських культур.

Справжній фурор у відвідувачів викликав новий сучасний посівний комплекс SDX, яким було проведено якісне висівання «по нулю» озимої пшениці на полі після збирання кукурудзи. Слід сказати, що в регіоні, де понад три місяці не випало дощу і вологі в ґрунті практично не було, на полі, де проводили висівання, окрім того, залишилась вагома «подушка» із пожнивних решток. Проте це не завадило робочим органам сіялки, виконаним у вигляді однодискового сошника, чітко витримати глибину для висіву озимої пшениці.

Комбінований агрегат для основного обробітку ґрунту Ecolo-Tiger 530C, який є власністю господарства, теж трішки «шокував» відвідувачів заходу. Перед початком його роботи більшість аграріїв була

впевнена, що агрегат «не полізе в землю», і замість того, щоб його «мучити», його варто «поставити і чекати хорошої погоди». Проте після проходження агрегату стернею, залишеною після збирання кукурудзи, у відвідувачів з'явилося нове питання: «А що тепер робити із цими грудками?!»

Також відвідувачі Дня поля мали змогу ознайомитись у статичі із двома культиваторами для передпосівного обробітку ґрунту Tiger-Mate 200, трактором Puma 210, зернозбиральними комбайнами 2388, 5088 та 8230, які, окрім моделі 8230, є також власністю господарства. Зернозбиральний комбайн 5140, який є останнім, цьогорічним, придбанням СФГ «Павлівське», проводив збирання кукурудзи і вкотре довів очевидцям своєї роботи, що роторні комбайни від Case IH — це насамперед якісне збирання із мінімальною кількістю пошкодженого зерна та мінімальними втратами після молотарки.



ДЕНЬ ПОЛЯ ДИЛЕРА CASE IH — КОМПАНІЇ «НОВОФАРМ»

Компанія «Новофарм», яка є офіційним дилером техніки Case IH в Україні 18 вересня провела День поля, на якому було переконливо продемонстровано, що техніка Case IH — це саме те рішення, на яке можна робити ставку в агробізнесі.

Аграріям Західної України презентували техніку для повного технологічного циклу робіт, і на практиці було доведено, що техніка цього бренду здатна працювати якісно навіть у найскладніших умовах, витримуючи велике навантаження. Слід зазначити, що Дні поля Case IH проходили по всій території України, втім, на Хмельниччині цей захід був одним із найпоказовіших. Демонстраційне поле, на якому проводили презентацію техніки у роботі, характеризувалося не лише крутими схилами, а й переувільненим та пересушеним ґрунтом. Погодьтеся, що в таких умовах далеко не всі сільгосптехніці під силу якісно виконати передпосівну підготовку ґрунту, провести висів, обприскування чи зібрати врожай.

Особливу увагу було приділено питанням переувільнення ґрунтів та нако-

пичення вологи у міжсезоння, а саме боротьбі із плужною підшвою, яка є серйозною перешкодою для отримання рослинами вологи із нижніх шарів ґрунту під час вегетації та достатньому вологонакопиченню в осінньо-зимовий період.

Трактор Case IH Quadtrac 500 в агрегаті із глибокорозпушувачем Ecolo-Tiger 730C — це найкраще рішення для основного обробітку ґрунту та руйнування плужної підшви, що дає змогу поліпшити водно-фізичні ґрунтові властивості та якісно загорнути пожнивні рештки. Майстерне виконання цієї злагодженою технічною парою поставленого завдання стало першим переконливим прикладом для відвідувачів Дня поля щодо можливостей техніки від Case IH під час її практичного тестування.

Усі свої позитивні сторони роботи показав культиватор для передпосівного

обробітку ґрунту Tiger-Mate II, провівши якісний передпосівний ґрунтообробіток необробленого і пересушеного поля (понад півтора місяця у регіоні не випало опадів) із великою кількістю пожнивних решток на його поверхні.

Посівну техніку було представлено посівним комплексом SDX 30 із причіпним насіннєвим бункером ADX 2230. Завдяки особливим висівним органам сівалки, які представлено окремими однодисковими сошниками із найбільшим діаметром сошника (57,2 см) серед сівалок цього класу, було проведено якісне закладання насіння в умовах пересушеного ґрунту, який за твердістю нічим не поступався асфальту.

Також було представлено у роботі обприскувач Patriot 3330 і комбайн Case IH 8230 із роторною системою обмолоту.



ДЕНЬ ПОЛЯ ДИЛЕРА CASE IH — КОМПАНІЇ TITAN MACHINERY UKRAINE

Сільгоспвиробники не злякалися прохолодної осінньої погоди і завітали 22 жовтня на День поля компанії Case IH, який проходив у Чернігівській області на полях господарства «Дружба Нова» за сприяння дилера компанії — Titan Machinery Ukraine.

Захід зібрав понад 100 представників агропідприємств із Чернігівщини, Полтавщини, Сумщини, Київщини та інших областей.

Гостей привітав генеральний директор Titan Machinery Ukraine Юрій Алаторцев:

— В Україні ми працюємо не так давно, але за цей час нам вдалося досягти значних результатів — Titan Machinery Ukraine вже встиг зарекомендувати себе як надійний партнер у галузі постачання та обслуговування сільськогосподарської техніки.

Велику увагу на Дні поля було приділено проблемі ущільнення ґрунту. Як же цьому запобігти? Case IH знає відповідь на це питання.

Ecolo-Tiger — цей агрегат здатен розпу-

шувати ґрунт під горизонтом ущільнення. Він сконструйований таким чином, що велика кількість рослинних решток ретельно подрібнюється без ризику забивання та без погіршення якості обробітку.

Не випадково на Дні поля було показано трактор на гусеничному ході, а саме Quadtrac 500, який попри свою вагу та потужність рухається ґрунтом наче на «повітряних подушках», не спричинюючи ущільнення.

Кукурудзу на полях господарства «Дружба Нова» збирали зернозбиральним роторним комбайном Case IH Axial-Flow 9230. Ключовим елементом цієї машини є унікальна однороторна технологія обмолочування і сепарації Axial-Flow. Багаторічний досвід конструк-

торів корпорації CNH допоміг їм відшліфувати цю технологію, довівши її до досконалості.

На заході було продемонстровано самохідний обприскувач Patriot 4430 (двигун FPT Cursor із номінальною потужністю 186 кВт/250 к. с.) із заднім розміщенням штанги.

«Ми пересвідчилися на власному досвіді, що техніка Case IH — надійна та ефективна, — прокоментувала подію Світлана Коноваленко, керівник агрономічної служби «Кернел». — Можу сказати, що з компанією Case IH нас зв'язують міцні відносини. Це вірний товариш, який завжди прийде на допомогу з конкретними ефективними рішеннями».



ДЕНЬ ПОЛЯ ДИЛЕРА CASE IH — КОМПАНІЇ «УКРАГРОЗАПЧАСТИНА»

4 вересня компанія Case IH на території підприємства «Вікторія», що на Сумщині, спільно зі своїм дилером — компанією «Украгрозапчастина» провела День поля і продемонструвала свої останні розробки учасникам заходу.

На Дні поля було представлено в статисти, а потім і в роботі техніку для обробки ґрунту, висіву та збирання виробництва виключно компанії Case IH, що вкотре підкреслює широкі можливості компанії щодо забезпечення українських аграріїв сільгосптехнікою на всі випадки життя. Так би мовити, широкий асортимент послуг з «одних рук». Захід відвідали близько 50 провідних аграріїв регіону, які мали змогу в дружній і «по-сімейному» теплій обстановці, створеній колективом Case IH, побачити техніку безпосередньо в роботі, дізнатися про особливості конструкції та роботи кожного агрегату та їхній вплив на агрономічні показники ґрунту і найголовніше — на подальший розвиток

рослин. Адже, ясна річ, використання якісної та технологічної техніки безпосередньо впливає на кінцевий результат — отримання максимального і якісного врожаю.

Досить широко було висвітлено питання ущільнення ґрунту, особливу увагу було акцентовано на його наслідки та способи подолання такого небажаного явища. Адже порушення вологообміну між нижніми та верхніми шарами ґрунту і неможливість проникнення коренів рослин до нижніх, вологоносних, шарів — це першочерговий фактор, який негативно впливає на розвиток рослин і перешкоджає отриманню стабільних високих урожаїв. Відвідувачі на практиці мали змогу оцінити роботу диско-лапово-

го глибокорозпушувача Ecolo-Tiger 870 та агрономічний ефект після обробки ґрунту на глибину 38–40 см. Усі очевидці виконання цієї операції наочно переконались, що цей ґрунтообробний агрегат здатен чудово впоратись із цією проблемою, адже основна глибина залягання плужної підшви для українських полів — 20–35 см.

Також відвідувачам було продемонстровано гусеничний трактор Quadtrac 500, культиватор для передпосівного обробки ґрунту — Tiger-Mate 200 із шириною захвату 12,5 м, трактор Magnum 340, посівний комплекс Precision Disk 30, самохідний обприскувач Patriot 3330 та зернозбиральний комбайн Case Axial-Flow 6140.



ПЕРШИЙ МАСШТАБНИЙ ДЕНЬ ПОЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ПАРТНЕРА CASE IH У МОЛДОВІ — КОМПАНІЇ AGROPROFI

20 серпня у с. Пирліца Унгенського району, Молдова, компанія AgroProfi провела щорічний День поля, на якому були присутні представники понад ста агропідприємств з усієї республіки.

Щорічний День поля є вкрай важливим заходом для молдовських аграріїв, оскільки це чудова нагода для активної демонстрації сучасної техніки і технологій обробки ґрунту в польових умовах. Компанія AgroProfi на своєму заході продемонструвала максимально широ-

ку лінійку сільськогосподарської техніки Case IH, що поставляється в Молдову. Як ексклюзивний дилер техніки Case IH компанія AgroProfi представила на Дні поля найзатребуваніші продукти для молдавського ринку: комбайн Axial-Flow 5140, обприскувач Patriot 3330, трактор

Magnum 340 із сівалкою Precision disk 30, польовий культиватор Tiger-Mate та низку тракторів малої і середньої потужності: Farmall 110 JX, Maxxum 125, Puma 155, Puma 210 та Magnum 290.



ТРЕНІНГ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ КОМБАЙНІВ ДЛЯ ОПЕРАТОРІВ ТЕХНІКИ CASE IH У МОЛДОВІ

У червні 2015 р. на базі молдовського дилера, компанії AgroProfi, Олександр Горбань, продукт-менеджер представництва Case IH, провів тренінг для операторів комбайнів.

Основна мета заходу — підвищення знань, навичок, рівня компетентності в експлуатації комбайнів Case IH Axial-Flow 5140. Програма тренінгу для учасників, а це 20 спеціалістів, охоплювала два дні, впродовж яких вони пройшли теоретичний курс та практичні заняття для закріплення знань з експлуатації зернозбиральної техніки Case IH.



ОРИГІНАЛЬНІ ФІЛЬТРИ CASE IH — ЗАПОРУКА НАДІЙНОЇ ТА ДОВГОВІЧНОЇ РОБОТИ ВАШОЇ ТЕХНІКИ

Сучасний ринок товарів та послуг пропонує, мабуть, найширший вибір продуктів, розібратися в якому часом буває дуже і дуже важко. Навіть такі, здавалося б, спеціалізовані продукти, як фільтри для сільськогосподарської техніки, також пропонуються у різних цінових діапазонах.



Рис. 1

Так само ретельно, як ми створюємо техніку Case IH, ми відбираємо постачальників фільтрувального елемента для наших фільтрів. Ми впевнені, що наші фільтри пропонують фільтрацію найвищого рівня!

Із прогресом виробництва двигунів для техніки Case IH, збільшенням робочого об'єму та крутного моменту постійно підвищуються вимоги і до фільтрів оливи. Оригінальні фільтри Case IH мають багатошаровий фільтрувальний елемент, що забезпечує надійний захист вашого двигуна



Рис. 2

Та чи є різниця між оригінальними фільтрами Case IH та іншими, що пропонують миттєву економію? Та й чи економія це взагалі?

Повітряний фільтр створений для очищення повітря, що збагачує паливну суміш. Оригінальний повітряний фільтр Case IH має здатність вловлювати найдрібніші часточки пилу (до мікрона) (рис. 1). Водночас його сучасна конструкція не перешкоджає швидкому проходженню повітря через нього, що добре позначається на рівні витрати пального.



Рис. 3

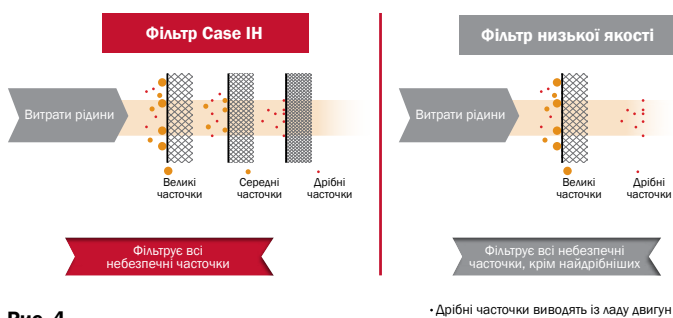


Рис. 4

від серйозних поломок (рис. 2). Не менш важливим фактором їхньої ефективності є швидкість проходження оливи контуром змащування. Конструкція оригінальних фільтрів забезпечує оптимальне надходження оливи до відповідних частин двигуна (рис. 3).

Одночасно із поширенням застосуванням паливної системи високого тиску, а також через відносно низький рівень якості українського дизельного пального підвищується і важливість якості його фільтрації (рис. 4). На перший погляд, однакові зовні, ці фільтри відрізняються тим, що у

них всередині! Ми провели випробування динамічного тиску в лабораторних умовах, які дають нам упевненість у якості наших продуктів (рис. 5).

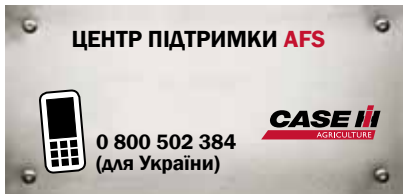
Підсумовуючи викладене вище, можемо сказати одне: розумна економія — відмінний технічний стан техніки Case IH! Запобігаючи непередбаченим ремонтам і вимушеним простоям техніки, ви заробляєте значно більше, ніж могли б примарно зекономити.

Не ризикуйте великим заради малого — обирайте оригінальні запчастини Case IH!



Рис. 5

AFS ВІД CASE IH — РІШЕННЯ, ПРО ЯКІ НІКОЛИ НЕ ПОЖАЛКУЄШ



AFS від Case IH є провідним та перспективним напрямом розвитку сільського господарства, який сьогодні для більшості виробників агропродукції є стандартом. Це рішення для забезпечення повнішого контролю виробничих процесів, підвищення їхньої продуктивності, ефективності і точності шляхом упровадження автоматизації.

Пропонуємо Вам коротке інтерв'ю фермера з Іспанії, який використовує AFS від Case IH, і сподіваємось, що цей матеріал стане у пригоді фермерам-колегам з України, які ще досі вагаються придбати для свого господарства подібне обладнання.



Карлос Андуеса, Наварра (Іспанія),
клієнт компанії *Talleres Agrícolas Unidos S.L. (TAGUSA)*

Чому Ви зупинили свій вибір на системах точного землеробства AFS від Case IH? На що звертали увагу перед купівлею?

— Вимоги у сфері сільського господарства постійно зростають і, на мою думку, точне землеробство стане майбутнім засобом досягнення високих цілей, які ставлять перед собою фермери не тільки Іспанії, а й усього світу.

Головним під час вибору для мене була наявність потрібного мені обладнання, комунікаційних систем, прийнятне співвідношення ціни-якості і можливість усе це отримати з одних рук. Також однією з умов була наявність якісного сервісу від компанії, що пропонує таке

обладнання. AFS від Case IH повністю задовольняють усім цим вимогам.

Звідки Ви дізнались про AFS?

— Річ у тім, що ці рішення мало рекламуються і не так жваво просуваються на ринок (скажімо, як трактори, комбайни, інша техніка), хоча сьогодні вони конче потрібні. Адже їхнє використання дає змогу значно підвищити ефективність ведення власної діяльності. Проте хоч і не великими, але впевненими кроками дилер почав доносити до мене інформацію про різні види систем навігації та про те, як вони можуть спростити мою роботу і підвищити продуктивність праці.

Взагалі я вже понад п'ять років поспіль працюю із допомогою систем точного землеробства. За цей час користувався й іншими брендами, проте, на мою думку, AFS — це саме та система, що пройшла довгий шлях розвитку та вдосконалення і загалом — одна із таких, що досягли найкращих результатів.

Розкажіть детальніше про обладнання, яке маєте у своєму господарстві. Зокрема, про модель системи, який саме сигнал використовуєте, скільки у Вашому розпорядженні комплектів обладнання...

— Я маю повний комплект обладнання: монітор, автоматичну навігацію та систему Field IQ для автоматичного відключення висівних секцій для кожної машини, яка є у мене в господарстві. І за роки використання цієї системи я дійшов висновку, що кожна машина у господарстві повинна мати все необхідне прогресивне обладнання, а не один його комплект для всіх, адже в останньому разі ми значно сковуємо себе в діях і не можемо одночасно використовувати всю наявну техніку.

Я користуюсь також системою автоматичного керування із монітором 2050 та RTK-сигналом, а ще маю техніку, оснащену системою автоматичного водіння, Field IQ із монітором FM 750. Обидві системи працюють відмінно, я ними цілком задоволений і переконаний, що це той напрям, яким потрібно рухатись до підвищення продуктивності і, відповідно, прибутків.

Для виконання яких завдань чи робіт Ви використовуєте AFS?

— Насамперед — це автоматичне водіння під час висівання та обробітку ґрунту, що дає змогу скоротити час на проведення робіт, знизити витрати пального, насіння та добрив завдяки уникненню перекриттів між сусідніми проходами техніки. Також досить широко використовую автоматичний контроль відключення секцій під час обприскування.

Які у Вас враження від роботи AFS?

— Відразу після придбання дещо складно пристосуватись до роботи із різноманітними моніторами та інтерфейсами, проте з часом їх опановуєш, набуваєш навичок і звикаєш. І, звісно, радієш результатам. Враження дуже хороші, і я впевнений, що в кожній машині, з якою я працюватиму у майбутньому, буде система автоматичного водіння.

Наскільки багато Ви вклали у систему AFS? Чи можете найближчим часом побачити її переваги? Які відчутні заощадження вже отримали?

— Спочатку дещо бентежить велика інвестиція, яку потрібно зробити, особливо, коли ти не звик працювати із цими технологіями і які, на перший погляд, є

марною тратою коштів. Проте після того, як трішки з ними попрацював, сумніви відразу відпадають. Найголовніше — це прийняти рішення щодо їхнього придбання, а потім вони самі про себе скажуть — і не словами, а заощадженими коштами, збереженими нервами та здоров'ям.

Скільки часу знадобилось, щоб освоїти ці системи?

— На початку трохи важко, якщо ви до цього не звикли, хоча в моєму випадку я мав попередній досвід і за кілька днів уже з легкістю працював із цим обладнанням. Меню з усіма налаштуваннями інтуїтивно зрозуміле, а інтерфейс зручний у роботі.

Вам коли-небудь доводилось користуватись послугами Центру підтримки клієнтів (CSC)? Який був результат?

— Так, іноді мені були потрібні ці послуги, особливо коли з'являлись проблеми під час роботи. Сервіс справді швид-

кий та якісний, що дуже заспокоює у разі виникнення проблеми.

Чи мав продукт свої переваги в інших ситуаціях? Чи відповідають системи AFS Вашим очікуванням?

— Їхні можливості безмежні. Крім використання цих систем безпосередньо у сільському господарстві, я також з їхньою допомогою зміг провести розмітку території господарства для впровадження системи зрошення, точно розрахувати площу полів тощо. Безсумнівно, системи AFS відповідають усім моїм очікуванням і в деяких випадках навіть перевищують їх.

Чи проходили Ви який-небудь тренінг для отримання більшого від системи AFS?

— Протягом п'яти років я працюю із системами точного землеробства, і я ніколи не проходив ніяких навчань. Я шукав в інтернеті посібники, що на-

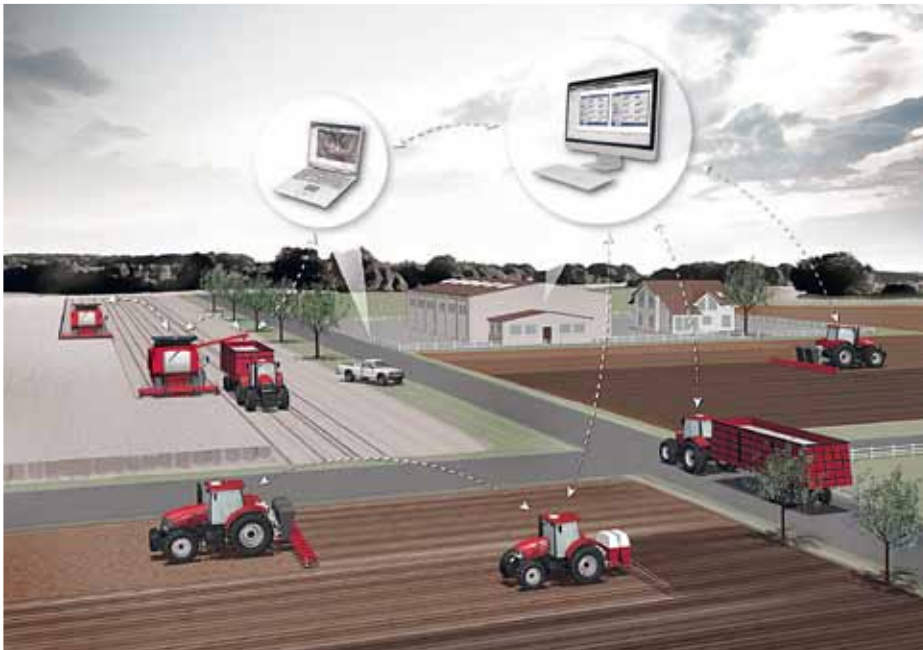
вчили б мене вирішувати ту чи іншу проблему, проте не знайшов багато інформації, яка б задовольнила мене. Звичайно, можна завжди зателефонувати до Центру Підтримки, і вони відразу прийдуть на допомогу, але вважаю, що було б цікавіше отримати доступ до певних відео-матеріалів.

Ви працювали б знову без системи AFS?

— Я повністю упевнений, що ні. З цього моменту кожна машина, яку я купуватиму, буде повністю обладнана системою автоматичного водіння та іншими системами точного землеробства.

Ви б порекомендували системи AFS іншим?

— Без жодного сумніву, порекомендував би. Працювати з AFS — це те, про що ніколи не пожалкуєш, і одного разу спробувавши, ви вже не будете ні роздумувати, ані хотіти працювати із будь-чим іншим.



ТРАКТОРИ CASE IH — ОСЬ НА КОГО МОЖНА РОЗРАХОВУВАТИ

Трактор є основою основ сільського господарства — з його допомогою виконується практично 100% сільськогосподарських робіт. Тому, обираючи собі помічника, потрібно бути впевненим у його надійності, продуктивності, економічності та функціональності.

Перед тим як обрати собі якусь річ або послугу (і трактор — не виняток), ми завжди намагаємось проконсультуватися з людиною, яка добре обізнана з усіма тонкощами цього питання.

Компанія Case IH є однією з перших у світі, яка налагодила серійне виробництво тракторів з паровим двигуном, і до сьогодні по праву займає лідируючі позиції у виробництві тракторів, не перестаючи дивувати аграріїв світу сучасними технологічними агрегатами. Тому хто як не вона найкраще знається на усіх тонкощах тракторобудування. Ви можете бути впевненими, що знайдете в арсеналі компанії техніку, що вирізняється неперевершеною потужністю і продуктивністю, створену із розумінням важливості максимального періоду ефективної роботи в будь-яких умовах і забезпечення комфорту для роботи оператора.

Сьогодні компанія пропонує українським аграріям трактори потужністю від 110 до 608 к.с. У цьому матеріалі пропонуємо вам детальніше ознайомитись із найпотужнішими та найпродуктивнішими машинами від Case IH — тракторами серії Quadtrac.

Quadtrac

Дана серія тракторів — це найпотужніші машини, які нині пропонує компанія Case IH на ринку України, — трактори Quadtrac із потужністю двигуна від 457 до 608 к.с. Це машини загального призначення, які використовують для виконання енергоємних технологічних робіт у рослинництві в поєднанні із широкозахватними посівними та ґрунтообробними агрегатами. З допомогою цих тракторів господарники можуть значно збільшити продуктивність праці і водночас зекономити паливе та ресурси. Нові машини вирізняються не тільки високою потужністю, а й додатковими характеристиками. Адже у таких тракторах втілено всі останні розробки компанії: комфортабельна простора кабіна та сучасні інтегровані функції систем точного землеробства і керування технікою.

Двигуни тракторів модельного ряду Quadtrac розроблені для отримання максимально можливої потужності. Вони оснащені системою управління потужністю двигуна, яка забезпечує за потреби ще

й до 62 додаткових кінських сил. Це необхідно для роботи на горбистих полях та на крутих схилах, а також для задоволення зростаючих потреб потужності ВВП і систем гідравліки сучасного, масивнішого і продуктивнішого, причіпного обладнання.

Взагалі на тракторах встановлено перевірені часом 6-циліндрові двигуни FPT із робочим об'ємом 12,9 л, які вперше були використані на тракторах Steiger у 2006 році. І сьогодні, завдяки перевіреним на практиці надійності, їх також встановлюють на комбайни Case IH Axial-Flow®.

Трактори Quadtrac потужністю від 457 к.с. до 508 к.с., оснащені одноступінчастим турбонагнітачем повітря, що дає змогу відмінно поєднувати характеристики двигуна із потрібною потужністю. Моделі Quadtrac потужністю 558 к.с., 608 к.с. характеризуються наявністю двоступеневої системи турбонагнітачів: малий — для роботи на незначних обертах двигуна і другий, великий, — для отримання максимальної віддачі на високих обертах двигуна.

Гідравлічна система та ВВП трактора.

На трактори може бути встановлено до восьми виносних гідравлічних клапанів, на які подається потік оливи об'ємом до 428 л/хв, чого цілком достатньо, щоб забезпечувати потреби навіть найпотужнішого посівного обладнання, представленого на ринку. Нові швидкокорознімні клапани із компенсацією потоку поліпшують результативність роботи, підтримуючи точні параметри величини потоку і тиску навіть у найскладніших умовах. Систему потрібно налаштувати один раз — далі вона автоматично підлаштовуватиметься під мінливі умови роботи впродовж усього дня.

Трансмісія. Трактори Quadtrac оснащені 16-швидкісною трансмісією Powershift 16x2 із перемиканням передач без розриву потоку потужності. Powershift забезпечує плавне перемикання передач і знижує втому оператора впродовж робочого дня, проведеного в полі.

Комфорт оператора — це ключовий фактор для створення умов, що забезпе-



чують його максимальну працездатність. Особливо це стосується таких енергонасичених машин, як Quadtrac. Лідируюча на ринку модель кабіни Surveyor від Case IH підвищує комфорт роботи оператора в будь-яких умовах, вона пропонується у різних варіантах комплектації підвіски кабіни і сидіння. Водночас багатофункціональний підлокітник Multicontroller Armrest від Case IH значно спрощує роботу і дає змогу отримати максимальну точність керування трактором і навісним обладнанням. Засоби управління інтегровані з такими інноваційними технологіями, як «Система автоматичного контролю продуктивності» (Automatic Productivity Management, APM), що використовується для оптимізації робочих параметрів трактора, та «Система точного землеробства»

(Advanced Farming Systems, AFS). Ці технології є основою для переходу на повністю автоматизоване точне землеробство.

На замовлення можна встановити кабіну з унікальною підвіскою, яка має чотири амортизуючі вузли, розміщені по кутах кабіни. Завдяки такому рішенню ми отримуємо ідеальну стабілізацію кабіни від повздовжніх, поперечних і вертикальних коливань незалежно від рельєфу місцевості, якою рухається трактор. Поеднання пружин, подушок і кріплень повністю ізолює кабіну від вібрацій, створених шасі, що позбавляє оператора постійного трясіння і підстрибування.

Наразі в Україні працює вже понад 20 таких тракторів. Тому їх власникам та операторам вже є що про них сказати...



Анатолій Мацюк, продукт-менеджер із тракторів компанії Case IH в Україні та Молдові:

— Гусеничні трактори компанії Case IH сьогодні за своїми технічними характеристиками та тягово-зчіпними властивостями практично не мають аналогів у світі. Їхньою особливістю є використання чотиригусеничного рушія, який дає змогу рівномірно розподілити вагу трактора та створити таким чином ідеальний робочий баланс. Під час роботи трактора в полі ви не побачите такого явища, як задирання передньої частини машини та нагрівання гребенів на розворотній смузі.

Крім надійності та технологічності гусениці, трактори Quadtrac вирізняються наявністю внутрішніх зацепів, що на 100% запобігає пробуксовуванню ведучого колеса по гусениці. Тому ви можете бути впевненими у постійному приводі за будь-яких робочих умов. Багатьом аграріям здається, що гусениця менш надійна, ніж колесо, проте в Україні працюють трактори Quadtrac 435, наробіток яких на «рідних» гусеницях становить 7 тис. мото-год. А це переконливе свідчення надійності та технологічності гусеничного рушія від Case IH.

На український ринок поставляють два види гусениць — завширшки 76 (30 дюймів) та 91 (36 дюймів) см. До основних переваг використання гусеничного рушія слід віднести:

- збільшення тягово-зчіпних властивостей трактора;
- зменшення габаритних розмірів;
- підвищену маневреність трактора;
- високу прохідність.

Гусеничний трактор Quadtrac має функцію блокування диференціала, що дає максимальну прохідність, чого не можна сказати про двогусеничні трактори. Крім того, прохідність трактора збільшується завдяки зламній рамі — трактор ніби виповзає з будь-якого болота.



Віталій Тишкевич, директор ТОВ «Ситковецьке» (в обробітку — 10 тис. га у Вінницькій та Житомирській областях):



— Досить широко використовуємо техніку компанії Case IH. У своєму арсеналі маємо чотири комбайни 5130, трактор Quadtrac 500.

Трактор було придбано в 2013 році. За два роки експлуатації він уже встиг обробити з різними знаряддями понад 20 тис. га. Наробіток становить близько 2 тис. мотогод. Дуже вдале рішення — чотиригусеничний хід. Відстань між полями нашого господарства перевищує 100 км, проте ми не маємо таких проблем із переміщенням, як у тракторів «на спарці», адже гусеничний трактор має менші габарити. Звісно, ми не ганяємо машину без роботи між всіма дев'ятьма селами, в яких орендуємо землю. Якщо трактор заїхав в одне село, то намагаємось зробити ним там усю роботу, а потім переїжджаємо до наступного, адже не для того ми придбали 500-сильний трактор, щоб ганяти ним дорогами — його місце у полі. Так, можна перевозити його тралом, проте стан доріг між селами такий, що... їх краще долати гусеничним ходом. І при цьому нарікань на тракторну гусеницю, з якою сьогодні всі так бояться мати справу, в нас поки немає. Хоча ми розуміємо «перестраховиків»: чесно кажучи, візуально вона виглядає дуже слабкою і не вселяє впевненості, що й нас змусувало спочатку також трішки нервувати...

У 2015 році в нас була проблема із заднім мостом, який потребував капітального ремонту. Звісно, в наших умовах ми не могли провести такий ремонт, і трактор було забрано на дилерську сервісну базу. Проте приємно було переконатися у лояльності фірми-виробника: на час, коли трактор перебував у ремонті, компанія CNH надала нам аналогічний і не залишила наодинці з нашими проблемами — віднеслись до нас по-європейськи чесно і відповідально.

Також робимо ставку на роторні машини, оскільки більшість площ господар-

ства засіваємо, якщо можна так сказати, «роторними» культурами (соя — 50%, кукурудза — 30%). Хоча представники цієї техніки також ідеально працюють на таких культурах, як пшениця, ячмінь. Нашим найпершим придбанням у господарстві були комбайни 2388, як повністю відповідають нашим потребам. Цього року купили ще два комбайни 5130, які є наступниками моделі 2388. Покупкою задоволені — комбайни дуже прості як в експлуатації, обслуговуванні, так і в налаштуванні.

Віталій Ткачук, головний агроном ТОВ «Захід Агропром» (в обробітку — 9,5 тис. га землі):



— Практично всі землі нашого господарства меліоровані, тому нам був конче потрібен трактор, який би зміг працювати на перезволожених ґрунтах. Особливо актуальна ця проблема навесні.

Із придбанням трактора Quadtrac 500 (на гусеничному ході) ми забули таку проблему, як неможливість заїхати в поле. Сьогодні ми не чекаємо, коли ґрунт підтряхне до того стану, коли можна буде проводити польові операції. Основним стримуючим фактором для нас на початку виробничого сезону є умови для роботи сіялки у полі. Тобто тільки-но ми бачи-

мо, що сіялка може працювати, відразу виїждимо в поле.

Порівняно із колісними тракторами, ми можемо виїхати на 1–1,5 тижня раніше. Наприклад, цього року ми проводили висівання гірчиці у березні, сіяли практично «в грязь», тоді як колісні трактори заледве доїжджали до поля — про роботу навіть мова не йшла. Натомість гусеничний за таких умов без проблем виконував процес висівання. Також у господарстві маємо колісні трактори Magnum 340, які хоч і «на спарці», проте не завжди можуть проїхати там, де це по силах Quadtrac.

У нас трактор безвідмовно працює вже другий рік. Використовуємо його для основного обробітку ґрунту та висіву. Оскільки ми постійно поповнюємо земельний банк, то здебільшого отримуємо землю, яка не була в обробітку декілька років. Тому для того, щоб запровадити нульову технологію обробітку, яку ми практикуємо у господарстві, землю потрібно спочатку окультурити, тобто провести всі необхідні роботи із вирівнювання, розпушення ґрунту, адже ноу-тілл — це не лише прямий висів. Проте не всі землі у нашому регіоні придатні для такої технології — частину земель все-таки обробляємо за мінімальною системою. Агрегатуються Quadtrac із дисковою бороною Case IH RMX 370 для виконання другого дискування (після першого дискування бороною «Грегори Бессон»). У результаті після проходження дисків RMX 370 маємо ідеально вирівняне та оброблене поле, повністю готове до висіву. Взагалі техніка Case IH дуже надійна, витривала і повністю виконує поставлені перед нею завдання.

Слід відмітити, що трактори Case IH дуже надійні та економні. Витрата пального в Quadtrac — лише 8–9 л/га залежно від типу ґрунту.



Григорій Білоус, власник підприємства із надання послуг з обробки ґрунту та внесення мінеральних добрив:



— Займаюсь наданням послуг із обробки ґрунту вже понад п'ять років, тому про надійність техніки і її можливості сам можу кому завгодно розказати. І сьогодні у своєму підприємстві зібрав найтехнологічніші надійні машини для розкидання мінеральних добрив, проведення основного та передпосівного обробітків ґрунту, висіву, які агрегуються із трьома тракторами. Гордістю машинно-тракторного парку є 500-сильний Quadtrac від Case IH.

Узагалі моя компанія надає повний комплекс послуг для сільськогосподарських підприємств — внесення добрив, основний і передпосівний обробітки ґрунту та висів. Клієнтами компанії є як великі, так і дрібні господарства. Ідея створення підприємства із надання послуг виникла у нас давно. Адже темпи оновлення машинно-тракторного парку вкрай низькі, і сільськогосподарські підприємства дуже потребують сучасної високопродуктивної техніки. Тому сьогодні трактор Quadtrac завантажений на всі 100%: як тільки погода дає змогу вийти в поле, — а це на півтора-два тижні раніше, ніж можливо для аналогічних колісних тракторів, — і до морозів двигун трактора практично не охолоджується. Можете судити самі: наробіток трактора за два роки експлуатації вже перевищив 4 тис. мото-год.

До придбання техніки виробництва Case IH я також мав для таких робіт трактори із гусеничними рушіями, однак двогусеничні. Вони непогані, проте Quadtrac, як то кажуть, на голову, а то й дві вищий від свого «колеги». Чотиригусеничний Quadtrac маневреніший, а головне — він не боїться перезволоженого ґрунту. Одного разу ми виїхали працювати навіть взимку, 16 січня. Морозу, правда, тоді не було, проте на полі була

справжня «каша». В таких умовах працювати колісними тракторами було просто неможливо, а цей чотиригусеничний красень працював без жодних проблем.

За ці два роки трактор показав себе у роботі якнайкраще, і я, якби мав можливість, то свій машинно-тракторний парк поповнив би як мінімум ще двома такими тракторами.

Дмитро Супрунук, оператор трактора Quadtrac, Titan Machinery Ukraine:



— Це не перший трактор Quadtrac, на якому я працюю. Напрацювання цього становить 1,5 тис. мото-год — і за весь час його експлуатації не було жодних проблем. Усе, чого він потребував, — це технічне обслуговування та незначні ремонти, які проводяться за досить короткий строк. Наприклад, на цьому тракторі за такий час роботи провели лише замі-

ну одного сальника на гусеничному рушію. Як людина, що має немалий практичний досвід роботи на такій техніці, можу сказати, що продукти від Case IH дуже надійні та прогресивні, особливо трактори. Сьогодні із ними не зрівняється ніхто. Стверджую це з усією відповідальністю, оскільки мав змогу на практиці порівняти роботу різних тракторів. От, наприклад, торік я працював на одному полі разом із колегою, який виконував роботу на двогусеничному тракторі. Наприкінці дня випав сніг, і все — він не зміг працювати, тому що гусениця пробуксовувала по приводному колесу. Тож змушений був виїхати із поля. Я ж залишився працювати до ранку — моєму трактору такі погодні сюрпризи не становлять ніякої перешкоди.



РОТОРНА ТЕХНОЛОГІЯ ОБМОЛОТУ



Роторний комбайн — це не просто сьогоденна данина модним сучасним течіям у комбайнобудуванні. Його створення було продиктоване труднощами обмолочування культур, які не піддавалися барабанним комбайнам. Особливо відчутною ця потреба була для аграріїв на кукурудзяних просторах США. Тому комбайн такого типу першочергово створювали для обмолочування кукурудзи на зерно, оскільки саме роторний принцип обмолоту забезпечує щадний режим відокремлення зерна від стрижня качана та незначне його механічне пошкодження.



Сьогодні, окрім проблеми важкості обмолочування, потребу в такому комбайні підсилює також суттєве підвищення врожайності сільськогосподарських культур, а це, відповідно, — збільшення маси, яка подається до молотильної сепаруючої системи (МСС). Проте й тут роторна система показує себе якнайкраще, адже завдяки технологічним особливостям (аксіальне розміщення молотильного-сепарувального апарата) ми можемо обробити значно більше маси порівняно із барабанними комбайнами. Причому маса значно довше піддається впливу, що поліпшує обмолочування.

Ця система універсальніша завдяки характерному для неї технологічному принципу обмолочування зерна, що дає змогу інтенсивно використовувати комбайн для комбайнування широкої гами

технологічних культур та мати щорічне напрацювання на рівні трьох-чотирьох сезонних норм. Інтенсифікація процесів обмолочування і сепарації зерна у системі завдяки збільшенню траєкторії руху хлібної маси і часу перебування технологічного вороху в МСС забезпечує високий ступінь виокремлення зерна з отриманої технологічної маси та незначні втрати навіть за високої врожайності технологічної культури. Молотарка здатна забезпечити пропускну здатність на рівні 20 кг/с.

Компанія Case IH уже впродовж трьох десятиліть тримає високу планку в роторному обмолочуванні, створивши та відшліфувавши до максимуму саму технологію та забезпечивши червоні комбайни максимальною продуктивністю, пропускну здатністю і ефективністю.

Сьогодні компанія з гордістю представляє аграріям України найсучасніші та найтехнологічніші машини Axial-Flow. Комбайнова модельна лінійка компанії Case IH представлена на ринку України шістьма машинами — комбайнами 140-ї та 230-ї серій. Перша з них представлена комбайнами потужністю від 300 до 450 к. с. (комбайн 7140). Далі в арсеналі — потужніші флагманські комбайни (серія 230) із максимальною потужністю двигуна 571 к. с. На всіх зернозбиральних комбайнах використовують двигуни FPT, а в рух комбайн приводиться за допомогою гідростатичної трансмісії, яка має чотири діапазони швидкостей.

«Бестселером» ринку України є комбайн 6140, який користується високою популярністю, адже має цілком прийнятне співвідношення ціна — якість — продуктивність. Проте не слід забувати і про серію 230, а саме про модель 8230, яка стає все більше і більше затребуваною, адже маючи в господарстві такий комбайн, можна бути впевненим у тому, що з обмолочуванням не буде жодних проблем. Цей комбайн придатний для якісного збирання всіх відомих на сьогодні культур, агрегується із широким спектром жаток та має потужний двигун, який забезпечує стабільну продуктивність під час збирання за будь-яких умов.

ОБМОЛОЧУВАННЯ РОЗПОЧИНАЄТЬСЯ З ЖАТКИ

В Україні представлено досить широкий набір жаток, тому ви можете бути впевнені, що завантажите вашого улюбленця за будь-яких умов незалежно від культури та її урожайності.

Найбільшою популярністю у вітчизняних аграріїв користується шнекова жатка із шириною захвату 7,6 м. Проте все більшого і більшого поширення набува-

Компанія Case IH користується заслуженою репутацією фахівця у сфері створення систем гусеничного приводу для високопродуктивних машин: гусеничні трактори серії Quadtrac уже впродовж багатьох років вважаються лідерами за тягово-зчіпними властивостями, низьким тиском на ґрунт і невеликою транспортною шириною серед тракторів високого класу потужності. Тепер такий самий гусеничний привід може встановлюватися на передній міст комбайнів Case IH Axial-Flow 72/82/9230, даючи змогу їхнім власникам скористатися всіма згаданими перевагами цієї системи. Для роботи на схилах і на вологому ґрунті для комбайнів серії Axial-Flow 230 передбачена опція заднього мосту з двошвидкісним приводом, а для скорочення часу на переїзди між полями — опція транспортної швидкості 30 км/год.

ють 9-метрові шнекові жатки, які розроблені саме для українських умов збирання і здатні «на всі сто» розкрити можливості комбайна. Ці жатки можуть бути виконані як із гнучким різальним апаратом (Flex), так і з жорстким. По-справжньому оцінити якість збирання та умови роботи комбайна допоможе жатка Vari Cut із регульованим положенням різального апарату на ходу в діапазоні 57 см. Завдяки такому рішенню господарство може уникнути зайвих витрат на придбання додаткового обладнання (наприклад для збирання ріпаку) та збільшити свої прибутки створенням оптимальних умов під час збирання залежно від біологічних особливостей збираної культури та умов збирання.

Для комбайнування кукурудзи, продуктивністю якого славляться комбайни Case IH, компанія пропонує 6-, 8- та 12-рядні моделі. Особливістю таких жаток є надміцні привідні редуктори та надійна система подрібнення.

Підключення електричної і гідравлічної систем жатки і комбайна проводиться за допомогою всього лише двох швидкоз'єдмних муфт, що робить агрегування максимально швидким і простим. Функція автоматичного розпізнавання жатки зводить до мінімуму процес налаштування при зміні жаток, а автоматична система копіювання рельєфу Terrain Tracker, що входить у базову комплектацію, постійно утримує жатку паралельно поверхні поля навіть на високих швидкостях збирання. Завдяки цим системам навіть новачок упорається із керуванням комбайном.

Але жатка — це тільки половина історії, коли ми говоримо про подавання скошеної маси в комбайн. Комбайни Axial-Flow серії 230 оснащені високопродуктивними похилими камерами, які оптимізують потік матеріалу в комбайні (фото).

РОТОР — ПОТУЖНЕ СЕРЦЕ КОМБАЙНА

Та справжньою гордістю системи обмолоту є унікальний ротор. Комбайни Case IH Axial-Flow мають два варіанти ротора: стандартний, який представлений на ринку України, та зі зменшеним діаметром труби. Чому акцент ставиться саме на трубу, а не на весь ротор? Справа в тому, що зовнішній діаметр ротора у всіх комбайнах однаковий (ротори з меншим діаметром труби мають вищі бичі). Таке технічне рішення було зроблено для роботи з високоврожайними культурами (пшениця урожайністю понад 100 ц/га) та для отримання високоякісної соломи. І сьогодні ці могутні красені на практиці доказують правильність інженерних розрахунків та задумів.

Обмолочування відбувається завдяки тертю у самому потоці зернової маси, тому зерно надходить у бункер без пошкоджень і мікротріщин, а мінімізація втрат і отримання продукту, який після обмолоту зберіг високу якість, збільшує ваш прибуток. У молотильно-сепарувальній системі не використовується молотильний барабан, властивий комбайнам клавійного або гібридного типу, і подавання зернової маси із обмолоту на сепарацію відбувається без будь-яких додаткових агресивних впливів. Молотильні бичі розташовані на поверхні ротора спіралеподібно у чотири ряди, що сприяє як поліпшенню якості обмолоту зерна й одержуваної соломи, так і зниженню витрати пального.

Відмінність принципу обмолоту комбайнів 140-ї та 230-ї серій: у першого активний кут обхвату ротора деками становить 156°, у другого — 180°, що є максимальним кутом атаки на ринку подібної техніки. Однак не слід забувати про те, що обмолот, завдяки відцентровій силі, відбувається і у верхній частині ротора. Також відмінність полягає у системі очищення: зернова





маса після обмолочування у комбайні 140-ї серії потрапляє на шнеки, звідки транспортується на решета попереднього очищення, а в 230-ї серії — замість роторів установлено грохот, що збільшує продуктивність та надійність комбайнів. Також 230-та серія отримала самовирівнювальну систему очищення: площа обдування повітрям становить 6,5 м² — є можливість компенсувати кут нахилу комбайна (до 12%) під час роботи на схилах. Причому компенсується не тільки верхня частина, а вся система очищення.

Крім того, високу продуктивність комбайнів забезпечують також велика ємність бункерів, яка для серії 230 становить 12 330 л, та високопродуктивна система вивантаження — 113 л/с, що дає змогу звільнити 10-тонний бункер трішки більше ніж за одну хвилину.

Керувати всіма необхідними параметрами та налаштуваннями комбайна дуже зручно — через монітор. Новий монітор із сенсорним дисплеєм AFS Pro 700, пропонується для комбайнів Case IH в якості опції, дає змогу бачити всі поточні робочі параметри комбайна й отримувати повну

оперативну інформацію стосовно збираної культури простим дотиком пальця. За допомогою монітора можна також керувати системами лазерного паралельного ведення Cruise Cut і супутникового автоматичного водіння Assiguide, переглядати карти полів, аналізувати отримані в процесі збирання дані та багато іншого.



Олександр Горбань, продукт-менеджер із техніки для збирання, жаток та прес-підбирачів в Україні та Молдові:

— В Америці якщо компанія займається виробництвом насіння, то для обмолоту використовує тільки роторні комбайни Case IH, оскільки це — мінімум втрат та подрібненого зерна. Адже для отримання якісного насіннєвого матеріалу дуже важливо, щоб не травмувалась верхня оболонка зерна. І саме виконання цих вимог до якості обмолоту забезпечують роторні комбайни, для приводу робочих органів яких використовується мінімум пасів, що спрощує його конструкцію, полегшує обслуговування та дає змогу практично без втрат передавати потужність двигуна робочим органам. Взагалі комбайн є надійним, продуктивним та високотехнологічним.



СПРОБУВАВШИ РОТОР, ПОТІМ ВАЖКО ВІД НЬОГО ВІДМОВИТИСЬ

Побувають твердження, що ротор дуже боїться вологої маси. Насправді роторний комбайн — це індикатор, коли можна збирати зернові. І це не значить, що якщо барабанний комбайн молотить, то він молотить якісно. Так, якщо поставити ці два комбайни на полі, то барабанний може на півгодини раніше розпочати роботу і на півгодини пізніше її закінчити. Проте ми повинні бути готовими до того, що у його бункері буде брудніше зерно, його втрати будуть значно більшими, продуктивність — набагато меншою, а навантаження на комбайн — суттєві.

— Основний напрям діяльності нашого господарства — рослинництво. Вирощуємо переважно пшеницю, кукурудзу та сою, в незначній кількості — соняшник та ячмінь для власного споживання, оскільки маємо тваринництво.

Першу свою роторну Case IH 2388-машину я придбав п'ять років тому випадково. Так сталося, що нам потрібен був комбайн, і мені запропонували саме роторний за дуже вигідною ціною і з низькими кредитними ставками. Перше враження було негативне, і, як виявилось потім, у цьому був винен налашник, який приїхав його налаштовувати і паралельно вчити нас. Він неодноразово приїздив у господарство, проте техніка або стояла, або працювала неправильно. І для мене було незрозуміло, чому в сусідньому господарстві такий комбайн увесь час у роботі — практично не зупиняється, а ми не можемо свого «запахати» в полі.

Я вирішив взяти цю справу під свій контроль і знайти відповідь на наболіле питання. Посадив комбайнерів у машину, і ми поїхали до сусіднього господарства — переймати досвід експлуатації. Ми півдня спостерігали за роботою їхнього комбайна, проконсультувались із комбайнерами, попросили дозволу попрацювати на їхньому агрегаті. Повернувшись додому, самостійно провели не «книжні» налаштування, а перевірені практикою. І поїхали працювати — якісно працювати! І звідтоді у мене не було жодних проблем із роторним комбайном. Тож якщо хтось скаже, що ротор гірший за барабан, то тут я буду сперечатись і стверджувати інше.

До нього ніби «приклеївся» ярлик, що він якісно молотить тільки кукурудзу. Так от із власного досвіду скажу, що на сьогодні немає такої культури, з якою б роторний комбайн був не в змозі якісно впоратися. Ми обмолочували ним і ріпак, і гречку, всі зернові культури, бобові, кукурудзу, соняшник — він «їсть» усе!

До того ж жодна тонна зерна в господарстві після ротора не проходить очищення. І навіть втрати, які я визначаю візуально, мене цілком влаштовують —



Сергій Ткачук,
керівник фермерського господарства «Анона» та ПРАТ «Шамраївське» (загальний земельний банк — 1,5 тис. га):

адже вони не більші, ніж після обмолочування будь-яким іншим комбайном.

Сьогодні комбайн без проблем збирає 60–70 га/день. Цього року я не влаштував перегонів, і під час збирання пшениці показав 60 т за зміну.

Нещодавно ми розпочали молотити сою. Приїздить до нас агроном із сусіднього господарства, яке торік придбало барабанний комбайн. Довго спостерігав за нашою роботою і визнав: так, роторний комбайн краще збирає сою. Я запитую — чому? Він відповів, що у них хоч і новий комбайн, проте частка дробленого зерна значно більша. І це справді так.

Цілком зрозуміло, що під час придбання техніки люди насамперед бачать ціну, яку їм показують у договорі. Ясна річ, бара-

банний комбайн на 20–30% дешевший від роторного. Проте якщо поррахувати подальшу логістику (роботу із зерном та втрати від його дроблення), то цінова перевага дуже сумнівна. От, наприклад, наведу ще такий випадок. Ми маємо на ринку запасну частину — оригінал та аналог, який на 20% дешевший. Проте аналог відпрацює не на 20% менше від оригінала, а вдвічі — от вам і економія...

Так, роторні машини — далеко не новинка у світі сучасної техніки для обмолоту культур. Але вони постійно оновлюються і вдосконалюються. Підтвердженням цього є дуже вдалі рішення щодо саморегулювання очисної системи, завдяки якому ми отримали якісне очищення зернової маси із мінімальними втратами зерна. Щоправда, є у роторних комбайнів одне «але» — насиченість електронікою. Це і не погано, але потребує до себе особливої уваги, дисципліни та самоконтролю операторів — звісно, окрім знань і вміння користуватися нею. Проте від цього ми нині нікуди не подінемося — прогрес іде вперед семимильними кроками, тож потрібно відповідати вимогам часу.

А ще я маю практично всю лінійку ґрунтообробної техніки компанії Case IH: дискову борону RMX, глибокорозпушувач Ecolo-Tiger 530 та культиватор Tiger-Mate. З усією відповідальністю скажу, що це — добротна, надійна техніка, яка дуже якісно виконує покладені на неї завдання.



РОТОРНА ТЕХНОЛОГІЯ ОБМОЛОТУ

Продуктивність Case Axial-Flow 8230 по кукурудзі торік становила 400 т/день за врожайності 11 т/га. Середня швидкість збирання — 7–8 км/год.



Олександр Мельник, головний інженер СТОВ «Хлібороб» (в обробку — 3,3 тис. га):

— У господарстві маємо різноманітну зернозбиральну техніку. Є комбайни як барабанні (Claas), так і роторні (John Deere). Вирощуємо досить широкий спектр сільськогосподарських культур, тому можливість показати свій потенціал у роботі є для кожного. Торік постало питання про придбання ще одного комбайна. І основним критерієм вибору була прийнятна для нас ціна, тому що в господарстві вже мали комбайни з обома відомими системами обмолоту. Звісно, якість техніки також була не на останньому місці. І чесно кажучи, цінова політика компанії, через яку ми придбали комбайн, зіграла не останню роль у нашому виборі.

Придбаним комбайном проводимо збирання всіх зернових культур: ячменю, пшениці, ріпаку,

кукурудзи, сої. Агрегатується він із 7-метровою зерновою жаткою Flex. Можу сказати, що комбайн надійний та продуктивний. За другий робочий сезон він устиг напрацювати 750 мото-год практично без жодних проблем. Правда, першого року експлуатації довелося замінити гідроциліндри для підняття жатки на потужніші, проте це, напевно, не технічна недосконалість комбайна, а швидше — наслідки нашої «економії». Справа в тому, що ми придбали неоригінальну жатку до комбайна, яка мала більшу масу, тому циліндри просто не витримали її ваги. Проте заміну циліндрів нам зробили по гарантії, що дуже приємно.

Комбайну все одно, з якими культурами працювати та яка їхня врожайність. Цього року він тільки сої зібрав на 350 га! Основна перевага комбайна — ідеальне обмолочування та висока якість зерна із мінімальними втратами. Також це перший комбайн, оснащений жаткою Flex, яка є ідеальним рішенням для збирання сої.

Василь Мельник, оператор комбайна Case IH 8230:

— Це перший мій роторний комбайн, і маю сказати, він на голову вищий від мого попереднього — барабанного. Це видно і з продуктивності обмолоту,



і з якості отриманого зерна. Комбайн практично не відчуває, з якою культурою йому працювати. Я трішки боявся, що погано буде працювати по вологій масі (на початку та в кінці зміни — через росу). Проте комбайн мене приємно здивував: він не поступається у роботі своїм барабанним «колегам», головне — щоб маса для обмолочування була чистою від бур'янів. Адже за збільшеної забур'яненості ми маємо збільшення втрат зерна, хоча це — проблема для обох систем обмолоту.

Найголовніше для мене як для оператора — це простота обслуговування. І роторний комбайн у цьому плані дуже зручний — лише п'ять точок для щоденного мащення, що дуже полегшує роботу. А всього точок мащення — дванадцять, що також значно менше, ніж у барабанному. Час обслуговування перед роботою — 15–20 хв, і все — я поїхав працювати. Також мене приємно вразила мінімальна кількість пасів.

Модель 8230 також має ширшу базу, що підвищує його стійкість та полегшує роботу на схилах. Для нас це важливо, бо ми маємо поля, на які мій попередній комбайн просто не міг виїхати, і хоча потужності двигуна вистачало, проте він просто «закопувався» в землю. Case же йде як танк, та й втрати значно менші, тому що він має систему самовирівнювання сепарувальної системи, яка є дуже корисною, оскільки у більшості наших полів горбистий рельєф.



КРАЩОЇ ЯКОСТІ ЗЕРНА ТА ПРОДУКТИВНОСТІ ОБМОЛОТУ НЕ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ ЖОДЕН БАРАБАННИЙ КОМБАЙН

Case Axial-Flow 8230 із жаткою Flex забезпечує високу якість збирання зернових культур, особливо сої: висота зрізування мінімальна — 1,5–2 см.



Сергій Петренко, директор ПСП «Агрофірма «Нападівська» (земельний банк — 2385 га):

— Займаємось вирощуванням озимих та ярих культур. Звісно, половина площ підпадає під озимі — пшеницю, ріпак, ячмінь. Друга половина — ярі культури, такі як кукурудза, соя, соняшник. Займаємось також тваринництвом, під яке також відведено необхідну площу під кормові трави. Збирання проводимо трьома комбайнами.

Проте, наприклад, цього року практично весь урожай зібрав Case 8230, а це — 670 га ранньої групи зернових. Плюс на його «плечі» ще покладено 900 га пізньої групи, оскільки інші два комбайни працюють по найму в сусідніх господарствах.

Роторні комбайни в нас уже працюють понад сім років і відмінно обмолочують усі зернові культури. Особливо хотілося б відмітити якість обмолоту сої та кукурудзи — це дві культури, які піддаються найбільшим механічним пошкодженням під час обмолочування. Так от до нас ніколи не було претензій щодо якості кукурудзяного зерна, от-



риманого після обмолочування Case — подрібнене зерно практично відсутнє. Якщо порівняти із намолотом, наприклад, нашого клавішного комбайна — у цього щонайменше 5% битого зерна, а якщо комбайнер десь щось пропустить, то цей показник може сягати і 20–30%.

Щодо обмолоту. Ми дивились також на аналогічний за потужністю комбайн іншого виробника, проте нам більше припав до душі саме Case — завдяки тому, що різальний апарат жатки має два ножі, а це надає їй більшої надійності. От, наприклад, я був свідком, коли у жатці його одноножового «колеги» за аналогічної ширини захвату (9 м) за один день роботи на комбайнуванні пшениці з урожайністю 8,3 т/га у нього сім разів рвався ніж. А поряд працював наш комбайн — і жодних проблем.

Також комбайн має повністю автоматичні налаштування на збирання будь-яких культур з можливістю корекції окремих параметрів. Таким чином вдається повністю уникнути впливу людського фактора, а це дуже важливо. Крім того, комбайн має дуже продуктивні подрібнювач та розподільувач поживних решток. Я дуже задоволений цим придбанням. До того ж він оснащений такою функцією, як вирівнювання решітного стану, — дуже корисною для наших полів зі складним рельєфом. За цим комбайном ми маємо практично нульові втрати. Звісно, дослідів не проводимо — оцінку робимо візуально (дякувати Богу, досвід роботи із комбайнами трішки вже є, тому є з чим порівняти).

Обмолочування проводимо доти, поки втрати перебувають у допустимих межах. Тільки-но система показує їхнє збільшення — відразу залишаємо поле. Цього року ми практично весь сезон працювали до десятої, а то й до одинадцятої години вечора. Машина — просто звір. І це неправильно, коли говорять, що ротор «стомлюється» швидше. Ним можна молотити цілодобово, як і будь-яким іншим комбайном, проте втрати будуть більшими. От, наприклад, ріпак ним можна молотити цілодобово — головне, щоб у посіві не було бур'яну.

До речі, дуже приємно, що компанія Case використовує мінімум китайських запасних частин — усі деталі та складові виготовлено в Америці, чого не можна сказати про найближчого його конкурента. От вам і ще один привід для роздумів...



ВЧАСНИЙ ТА ЯКІСНИЙ ВИСІВ

До посівної кампанії потрібно ставитися ще з більшою відповідальністю, ніж до збирання.

Від правильно проведеного висіву залежить майбутній урожай. Сьогодні висуває до посівної техніки нові, більш жорсткі, вимоги — висів має бути якісним та швидким. Відповідно, агрегати, які задіяні у процесі сівби, мають бути надійними, технологічними та продуктивними.

Сьогодні в Україні сільгоспвиробники працюють за різними технологіями обробки ґрунту, і для висівання використовують широкий парк техніки, що обумовлює додаткові витрати на його утримання та обслуговування. Тому все більше і більше аграріїв віддають перевагу так званим універсальним машинам, які проводять висівання широкого спектра культур за різних технологій обробки ґрунту.

Пневматична сівалка Precision Disk 30, яку компанія Case IH пропонує українським аграріям, на 100% відповідає їхнім запитам. Precision Disk 30 — це універсальний агрегат, який поєднує в собі передові світові технології. Сівалка із шириною захвату 9 м працює разом із пневматичним бункером Precision Air 2230 загальним об'ємом 8105 л, причому бункер складається із двох відсіків місткістю 5074 та 3030 л для насіння та добрив відповідно. Утворений посівний агрегат має довжину 8,48 м. Оскільки поля мають різний рельєф, то для забезпечення надійного контакту сошників із поверхнею поля конструкція сівалки має три секції — така комбінація створює посівний комплекс, який сьогодні завойовує все більше і більше прихильників на території України. В одному такому комплексі поєднано всі технологічні аспекти, які забезпечують вдале проведення посівної кампанії, а саме: технологічність, надійність та продуктивність.



Особливістю сівалки є унікальна висівна секція. Висівання проводиться за допомогою однодискового сошника Precision Disk, який має найбільший діаметр із пропонуваного на ринку не тільки України, а й світу — 52,7 мм. Це сприяє кращому прорізуванню великої кількості пожнивних решток, залишаючи при цьому чисту борозну для оптимального контакту насіння із ґрунтом. Диски виготовлено зі спеціального сплаву, до якого входить бор, що сприяє збільшенню терміну служби, до того ж цьому сприяє і товщина диска, яка становить 6,4 мм. Відстань між дисками — 19 см, що забезпечує висівання сільськогосподарських культур з такою самою шириною міжрядь. Загальна кількість сошників на сівалці — 48 шт.

Оскільки сівалка може працювати за різними технологіями обробки ґрунту, притискне зусилля регулюється у досить широких межах — від 110 до 230 кг на один сошник, що дає змогу працювати як по оранці (тиск на сошник становить 110–150 кг), так і по твердому необробленому полю із великою кількістю пожнивних решток (тиск на сошник — 180–230 кг). Крім того, унікальності агрегату також додає сама посівна секція, яка складається із сошника, скребка, що формує насінневе ложе й запобігає проникненню до нього рослинних решток, прикочувального колеса, механізму регулювання глибини та тиску на ґрунт.

Висока якість борозни, в яку укладається насіння, досягається також завдяки спеціальному куту нахилу диска у



горизонтальній та вертикальній площинах, який становить 5°. Крім того, таке рішення також знижує опір агрегату, що сприяє зменшенню потужності, необхідної для приводу трактора.

Регулювання глибини висівання можливе в межах від 0 до 89 мм і відбувається ступінчасто, з кроком 6,4 мм.

Борозна закривається за допомогою прикочувального колеса, яке може регулюватись по горизонталі відносно центра рядка на відстань від 0 до 52 мм із кроком 13 мм. Притискне зусилля прикочувального колеса регулюється у межах від 13,6 до 27,2 кг.

БУНКЕР PRECISION AIR

Система дозування пневматичних бункерів компанії Case IH ґрунтується на запатентованій системі низхідного потоку, що забезпечує рівномірне розподілення посівного матеріалу між первинними насіннєпроводами. Для запобігання забиттю маси у бункері використано механічний змішувач-ворушилку, що також сприяє однорідності матеріалу та рівномірності його подавання до висівних органів.



Для дозування різних за розміром культур компанія Case IH використовує чотири види дозувальних котушок, які забезпечують точне нормування посівного матеріалу як дрібнонасінневих культур, таких як ріпак, так і великонасінних бобових культур, а також дають можливість вносити будь-які дози добрив.

Робота сівалки контролюється за допомогою сенсорного дисплея AFS Pro 700, на якому відображаються всі технічні параметри висівання та інша необхідна інформація. Крім того, дисплей можна використовувати як для навігації, так і для контролю роботи трактора.

Агрегатується сівалка із тракторами потужністю 300–340 к. с.



Володимир Ганжа, заступник керівника ФГ «Агрофірма «Сіваш»:

— Цей агрегат ми придбали торік восени. Вийшли працювати на ньому у перших числах березня (3.03), коли у сусідніх господарствах про це тільки мріяли, і завершили сівбу — коли сусіди тільки виїхали в поле. Самі розумієте, для нашого регіону висів раніше навіть на один день — це запорука майбутнього врожаю. Дуже хороший висівний механізм з однодисковим сошником, до того ж — великого діаметра, що надає йому кращих технологічних характеристик та можливостей. Діаметр сошника значно більший від такого у конкурентів, а більша деталь, зрозуміло, не так швидко спрацьовується. У результаті — краще прорізання ґрунту, якісніше формування насіннєвого ложа та стабільна глибина загортання насіння. Крім того, є можливість переустановлення прикочувального колеса другим його боком, що також слугує для очищення посівного диска. Таким чином агрегат відмінно працює по перезволоженому ґрунту навесні. Інші висівні комплекси такої можливості не мають. До речі, у нашому регіоні працює дуже багато висівних комплексів, адже вони забезпечують високу змінну продуктивність висіву. Так, за осінь — весну своїм висівним комплексом ми засіяли близько 4 тис. га — сівалка за добу, залежно від системи обробітку ґрунту, може засіяти від 90 до 140 га.

Ігор Вольський, головний інженер ТОВ «Агро Еко XXI»:

— Цим агрегатом ми вже засіяли близько 6 тис. га, і захоплення її роботою тільки посилилось. Сівалка справді є універсальною, адже висів усіх основних культур у господарстві за різних систем обробітку ґрунту проводимо тільки нею. В цьому плані придбана нами сівалка — просто супермашина! Вона має широкі межі регулювання щодо глибини висівання, сили тиску на ґрунт, висівної норми як дрібнонасінневих культур, так і зернових.



Конструктивно сівалка дає змогу вносити добрива одночасно із висівом, проте ми цього не робимо насамперед тому, що це знижує її продуктивність. До того ж є багато інших, раціональніших та продуктивніших, способів внесення добрив.

За добу цим агрегатом ми засіваємо понад 150 га за швидкості висівання 8–10 км/год. Сівалка оснащена електронною системою контролю на кожному сошнику — таким чином відслідковується кожна зернина, що запобігає виникненню просівів.



Олександр Дмитрієв, регіональний представник компанії Titan Machinery Ukraine:

— Це дуже перспективна сівалка для господарств України. Я відповідаю за західний регіон країни, в якому вже працює два таких агрегати. І жодних нарікань від власників техніки на сьогодні я не отримував. Слід сказати, що сівалка SDX, як і вся техніка Case, має дуже просту конструкцію та дуже зручна й легка в експлуатації та налаштуваннях. А простота конструкції — це насамперед надійність. Крім того, із практики використання у господарствах західного регіону можна сказати, що сівалка завдяки великому діаметру диска та надійному висівному апарату добре справляється також із висіванням на полях зі значною кількістю поживних решток.

ЗДОРОВИЙ ГРУНТ — СТАБІЛЬНІ ВРОЖАЇ

Для того щоб працювати із повною віддачею, ґрунт, як і будь-який інший організм, має бути здоровим. Проте більшість ґрунтів України сьогодні не можуть цим похвалитись.



Зазвичай поганий стан ґрунтів обумовлен використанням «неправильної» техніки, яка спричинює виникнення надмірно ущільнених шарів, що пригнічують усі природні процеси: капілярність ґрунтів та обмін вологи, правильний розвиток кореневої системи.

Тож пропонуємо вашій увазі філософію обробки ґрунту від компанії Case IH, розуміння і застосування якої допоможе «омолодити» ваші ґрунти та збільшити їхню продуктивність.

І АГРЕГАТ ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО ОБРОБІТКУ ГРУНТУ

Ця машина створена спеціально для того, щоб оздоровити ґрунт. І сьогодні така концепція може стати дієвим інструментом для підготовки полів із великою кількістю пожнивних решток та сприяти створенню ідеальних умов для розвитку і нормальної життєдіяльності корисної ґрунтової флори. Можливості використання цього агрегату безмежні.

Його можна застосовувати після збирання основних культур для лущення стерні та загортання пожнивних решток у ґрунт. Адже сьогодні True-Tandem 330 Turbo — єдиний у своєму роді агрегат, що здатен ефективно подрібнити пожнивні рештки та якісно перемішати їх із ґрунтом. Також він відмінно працює на обробку парів, замінюючи викорис-

тання культиватора, та добре придатний для підготовки поля до висіву. До речі, передпосівний обробіток ґрунту — це один із козирів цього агрегату. Після його проходження полем вдається отримати ідеально вирівняну поверхню із рівним однорідним посівним ложем.

Відстань між робочими органами, виконаними у вигляді дисків спеціальної форми, становить 19 см. Друга дискова батарея, що розміщена у задній частині агрегату, дещо зміщена відносно передньої таким чином, щоб диски на



ній проходили між дисками переднього ряду. Таким чином вдається забезпечити відстань 9,5 см між проходами дисків, що сприяє якісному обробітку ґрунту та ідеальному подрібненню пожнивних решток. Кут атаки дисків становить 18°, що дає змогу сформувати робочими органами ідеальний нижній горизонт (без гребенів).

Також особливістю цього агрегату є висока швидкість роботи, яка становить понад 15 км/год, за якої вдається досягти високої змінної продуктивності самого агрегату, високої якості подрібнення та перемішування пожнивних решток.



Сергій Лисенко, комерційний тренер Case IH:

— Візуально агрегат дещо схожий на дискову борону, оскільки має Х-подібну схему розміщення спеціальних дискових батарей та танDEMну конструкцію. Але його роботу та отриманий результат не можна порівнювати із дисковою бораною. Адже основне призначення True-Tandem 330 Turbo — робота на глибині від 3 до 7 см. Агрегат ідеально працює на лущенні стерні, обробітку парів та на проведенні передпосівного обробітку ґрунту. Значна його перевага — в точному дотриманні глибини за всією робочою шириною.



І ОСНОВНИЙ ОБРОБІТОК ГРУНТУ ВІД CASE IH

Незамінним помічником для основного обробітку ґрунту стане багатофункціональний агрегат Ecolo-Tiger, який дає змогу проводити основний обробіток ґрунту за один прохід, знижуючи таким чином вартість цієї операції. Проте економічна сторона обробітку — це тільки одна із переваг використання багатофункціональної ґрунтообробної техніки. Зі зменшенням кількості проходів агрегату полем ми знижуємо також рівень шкідливого впливу ходових систем трактора на ґрунт.

Адже ущільнення ґрунту — це ще одна проблема рільництва, що виникла у результаті багатовікової діяльності людини на землі. І досягти належного водного балансу за умови, що на вашому полі потужна плужна підшва, нереально. Часто можна почути, що за переходу від полицевої системи обробітку ґрунту до безполцевої ніякого накопичення та збереження вологи не відбувається, хоча теоретично так має бути. Насамперед це пояснюється тим, що агровиробники не проводять операції з руйнування плужної підшви, яка, до речі, є спільним ворогом усіх відомих на сьогодні систем обробітку ґрунту.

Робочими органами агрегату Ecolo-Tiger є Х-подібна дискова борона, яка має незалежне гідравлічне регулювання, за допомогою якого можна провести цілу низку налаштувань залежно від розмірів і щільності пожнивних решток на полі. Також слід сказати, що ці налаштування можна проводити незалежно від лап. Диски діаметром 610 мм мають товщину 6,4 мм і розміщені на відстані 380 мм один від одного. Задній ряд дисків дещо зміщений відносно передніх, що забезпечує різання пожнивних решток частками завдовжки 19 см. Глибина обробітку дискової батареї — до 18 см. Диски встановлено на індивідуальних S-подібних пружинних стійках, тому вони менше піддаються пошкодженню у разі потрапляння на тверді перешкоди.

З допомогою лап, які розміщені у центральній частині агрегату, проводиться глибоке розпушення ґрунту на глибину до 45 см. Лапи мають унікальну форму Tiger-Point™, завдяки якій підірваний пласт ущільненого ґрунту не тільки піднімається, але й добре розпушується. Після проходження агрегату в нижньому горизонті утворюється пористий шар ґрунту, який відмінно акумулює вологу.

Стойки лап мають найбільший розмір серед усіх конкурентів, тому глибокорозпушувачі Ecolo-Tiger добре справляються зі своїм завданням за будь-яких умов незалежно від стану ґрунтів. На бажання клієнта на певні моделі агрегату за його



лапами можна встановлювати вирівнювальні диски та прикочувальний коток.

Як показує практика використання таких агрегатів в Україні, вони зарекомендували себе якнайкраще. Середній наробіток на робочі органи (лапи) становить близько 2–4 тис. га залежно від структури ґрунту, а їхні багаторівневі захист та широка можливість налаштування забезпечать ефективну роботу агрегату впродовж тривалого терміну.

І ДИСКОВА БОРОНА TRUE-TANDEM 370

Універсальна дискова борона True-Tandem 370 (RMX 370) спеціально створена для роботи за великої кількості пожнивних решток у посушливих районах.

Унікальністю та універсальністю агрегату є його надійна і якісна робота у важких умовах. Завдяки спеціальній конструкції агрегату та його дисків забезпечується краща їхня проникна здатність і вища ефективність роботи. Як показує практика, ця потужна машина здатна впоратись навіть із найскладнішими ґрунтами та великою кількістю пожнивних решток.

Дискова борона моделі 370 оснащена ексклюзивними дисками діаметром 610 мм та товщиною 6,5 мм із неглибокою увігнутою поверхнею. Завдяки такій унікальності дисків (тиск на ґрунт одного диска — 86,2–95,3 кг) забезпечується краще (порівняно з аналогічними агрегатами в цій галузі) проникнення у ґрунт, особливо на краях робочих органів агрегату. Ці унікальні дискові ножі не тільки забезпечують якісну роботу за важких польових умов, а й дають змогу заощадити час завдяки ефективному виконанню роботи в полі. Крім цього, унікальна конструкція дає змогу знизити ступінь відкидання ґрунту вбік, що забезпечує вищу рівномірність обробітку ґрунту на високих робочих швидкостях.

Для роботи впродовж тривалого часу борона True-Tandem 370 оснащена



Igor Melnychuk, менеджер з продажів техніки Case IH в Україні та Молдові:

— Завдяки пружинному захисту стійки від перевантаження, працюючи агрегатом Ecolo-Tiger, ми отримуємо невеличкі імпульси лапи — такі як і в S-подібної стійки передпосівного культиватора. Проте тут ми маємо масивнішу лапу і пружину, адже робота ведеться на глибині 38–40 см. І саме завдяки таким імпульсам ми отримуємо також руйнування структури ґрунту навіть на 5–8 см глибше проходження лапи.

зміцненими батареями, спеціально розробленими для активного використання. Для забезпечення додаткового підсилення міцності рами використано товстостінні труби квадратного перерізу 152x152 мм на «крилах» агрегату та товстостінну центральну трубу — 101x101 мм. Для забезпечення більшої міцності і стійкості до пошкоджень диски, які виготовлені зі сталі Earth Metal®, мають профільований центр 152 мм і встановлені на вал збільшеного діаметра через міцні чавунні втулки. До того ж завдяки своїй конструкційній особливості борона може легко копіювати поверхню поля. Робоча швидкість агрегату становить 8–12 км/год, глибина обробітку — 7–16 см. В Україні пропонують дискові борони з робочою шириною захвату 7,7 та 10,3 м.



ВНЕСЕННЯ БЕЗВОДНОГО АМІАКУ

Однією з основних складових нормального росту і розвитку рослин є азот. Його основна функція — синтез білків, які є основою життєдіяльності всіх організмів. Якщо рослина відчуває нестачу азоту, то це може обернутися уповільненням її росту, а також ослабленням розвитку коренів і бічних пагонів рослин, що тягне за собою зниження врожайності.

Сьогодні азот можна вносити в гранульованому, рідкому вигляді та газо-подібному стані. Останній спосіб, порівняно із двома першими, дуже економічно вигідний та перспективний. Насамперед це пов'язано з тим, що за використання безводного аміаку (N — 82%) ми маємо найнижчу вартість одиниці діючої речовини (азоту), яка на сьогодні дещо перевищує 16 грн. Для порівняння: вартість одиниці діючої речовини азоту в аміачній селітрі (N — 32%) становить понад 23 грн. Тож застосування безводного аміаку — це один із найвигідніших шляхів розв'язання проблеми забезпечення рослин азотом, що, окрім підвищення родючості ґрунту, сприяє збільшенню швидкості росту і розвитку рослин.

Також до переваг внесення безводного аміаку слід віднести:

- рівномірне його розподілення в орному шарі та більшу доступність азоту рослинам;
- корисний вплив на ґрунт — у ньому збільшується кількість рухомих форм фосфору, калію та вміст мікроелементів, що, природно, поліпшує режим живлення рослин;
- стійкість проти вимивання опадами;
- витрати за застосування азоту у вигляді рідкого аміаку завжди нижчі, ніж за використання аміачної селітри і карбаміду, адже вартість однієї тонни діючої речовини азоту на 35% нижча від її вартості у гранульованих добривах;
- безводний аміак істотно ускладнює ріст і розвиток бур'янів у посівах культурних рослин, успішно вирішуючи проблему боротьби зі шкідниками.

Проте слід пам'ятати, що безводний аміак є досить отруйною та токсичною речовиною і потребує особливої техніки застосування та відповідних навичок роботи з ним.



Для ефективного і водночас безпечно-го внесення скрапленого аміаку ми пропонуємо агрегати **Case IH Nutri-Placer 930** та **Nutri-Placer 950**. Вони максимально ефективно вносять скраплений аміак як в оброблений ґрунт, так і за технологією ноу-тілл. Для цього на агрегатах встановлено спеціальні різальні диски великого діаметра, 508 та 610 мм відповідно, а також потужні долота. Робоча ширина пропонується агрегатів в Україні становить 11,4 та 12,2 м.

Основні переваги цих агрегатів:

- посилена рама для більшої міцності агрегату, основна рама виконана із труби квадратного перерізу розміром 10х15 см, рама зчепки А-подібної форми, перетином 10,1 х 25,4 см;
- гнучка конструкція трисекційної рами для точного копіювання рельєфу;
- легке і надійне агрегування завдяки новій зручній зчепці;
- варіанти ширини міжрядь — 38, 51, 76 см;
- одноточковий механізм регулювання робочої глибини — із гідроприводом;
- швидке вирівнювання рами агрегату завдяки регулюванню коліс бічних

секцій за допомогою гвинтових стяжних муфт — для складаних моделей із двосегментними бічними секціями;

- знижена потреба в технічному обслуговуванні;
- тільки перевірені часом, такі, що добре зарекомендували себе, органи для закладання аміаку в ґрунт, можливість комплектації ножи- та долото-подібними сошниками;
- незалежне шарнірне кріплення сошників;
- стійки вирізняються високим кліренсом і оснащені механізмом регулювання притискового зусилля;
- високий кліренс під рамою;
- широкий вибір стійок з урахуванням особливостей вашої роботи;
- шини підвищеної міцності для роботи на стерні — у базовій комплектації.

Отже, безводний аміак є порівняно недорогим видом добрив, але потребує залучення спеціальних, високотехнологічних, машин для його транспортування, зберігання та внесення. Техніка Case IH для внесення безводного аміаку неодмінно допоможе вам безпечно використати добриво та отримати від нього високу віддачу.





НАДІЙНИЙ ФУНДАМЕНТ ВАШОГО ВРОЖАЮ. ВИСОКА ЯКІСТЬ ПОСІВУ СЕЗОН ЗА СЕЗОНОМ.

- Робота при найскладніших умовах посіву та значній кількості пожнивних залишків
- Максимальна продуктивність. Важка та міцна рама забезпечує роботу по технології No-Till та Mini-Till
- Швидкий та ефективний посів. За рахунок унікального та найбільшого на ринку висіваючого диску зі спеціальним кутом нахилу в 2-х площинах, краї посівного ложа не руйнуються і не осипаються
- SDX найбільш досконале знаряддя для технології No-Till та Mini-Till



CAPITAL

Скористайтеся акційною лізинговою програмою CNHi Capital.



ПНЕВМАТИЧНА СІВАЛКА SDX

www.caseih.com/ua

CASE IH
AGRICULTURE



AXIAL-FLOW® РОЗБИВАЄ ЗАСТАРІЛІ СТАНДАРТИ ЯКОСТІ, А НЕ ВАШЕ ЗЕРНО.

Наукові дослідження підтвердили делікатність наших систем Axial-Flow® при роботі з цінними культурами. Метод обмолоту зерен між собою замінив традиційний і більш шкідливий метод барабанної обробки. Простіше кажучи, наша роторна технологія залишає незламаним і неушкодженим більше зерна, бобів або насіння. Це забезпечує найвищу в своєму класі ефективність обробки зерна та відповідне підвищення Ваших доходів.



AXIAL-FLOW® 140 & 240. ПРОСТОТА В ДОСКОНАЛОСТІ

www.caseih.com/ua

CASE IH
AGRICULTURE